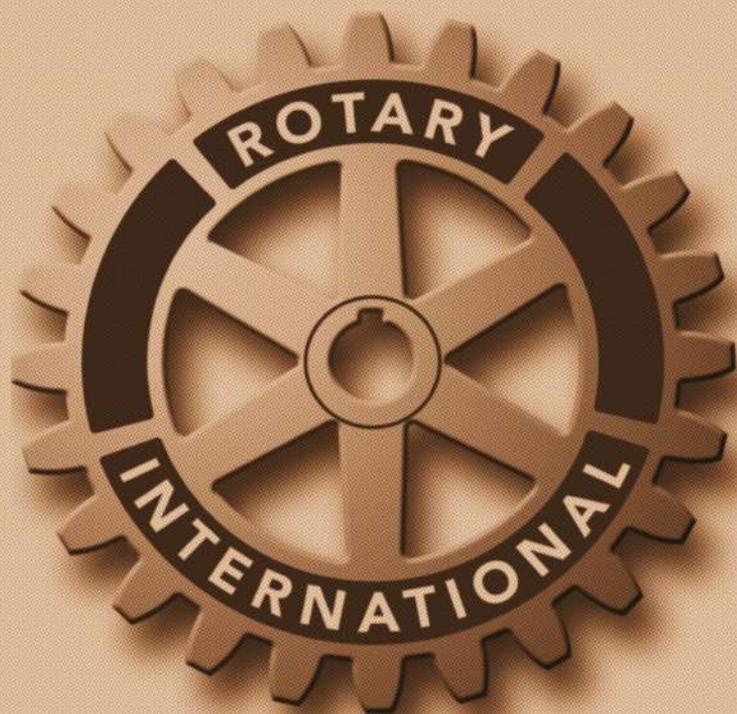


Distrito 71

EL ROTARIO PERUANO



**ORGANO
DE LOS CLUBES
ROTARIOS PERUANOS**

Año I - Marzo 1933 - N° 6

ABSOLUTA SEGURIDAD PARA SU BEBE



Cuando la provisión de leche es dudosa, la vida misma está en peligro. Es por esto que los más famosos especialistas en niños de todos los países, están prescribiendo el Klim para la alimentación de los niños, por que Klim sobre todo es Seguridad.

La leche Klim es segura por el excepcional cuidado tenido en su producción para asegurar su pureza. Desde los exámenes médicos periódicos de las vacas, hasta el envasado automático del Klim en sus latas cerradas al vacío, cada paso del proceso de fabricación es vigilado cuidadosamente por inspectores sanitarios. En ningún instante el producto de fabricación es tocado por la mano del hombre. Finalmente, el científico envasado del Klim lo protege de la contaminación. La leche pulverizada Klim llega al consumidor en perfecto estado, con el sello de la pureza para protección de su salud.

Klim, es leche absolutamente pura, leche fresca, sin ninguna sustancia extraña, y a la cual se ha quitado únicamente el agua. Todas las sustancias sólidas de la leche quedan en el Klim—todas las vitaminas, todas las propiedades vitales del más perfecto alimento de la naturaleza—la leche — son ofrecidas a usted en forma conveniente.

Por lo tanto Klim es la más segura fuente de provisión de leche para su bebe. Usted sabe que la leche pulverizada Klim es segura.

Klim se vende sólo en las buenas boticas.



PEREZ y Cía.

"EL ROTARIO PERUANO"

ORGANO DE LOS CLUBS ROTARIOS DEL DISTRITO 71

AÑO II

MARZO 1933

No. 6

Palabras del Gobernador

El próximo mes de abril van a celebrarse los dos acontecimientos cumbres del año rotario, acontecimientos que reclaman la atención del gobernador, de los presidentes y secretarios en ejercicio, de los funcionarios electos para el período 1933-34, de los presidentes y miembros de comités y, de modo general, de todos los rotarios del distrito: me refiero a la *Asamblea y Conferencia Distritales*.

La *Asamblea de Distrito* es una reunión importantísima, acaso la reunión más vital del año para los clubes del distrito. Tiene por objeto poner en contacto a los presidentes y secretarios con el gobernador, para ventilar y discutir con él el programa que debe desarrollarse durante el año, y de su éxito depende en gran parte el de los clubes.

De acuerdo con el artículo XII, sección 3, del Reglamento de Rotary International, esta reunión debe celebrarse en agosto de cada año, cuando el gobernador regresa de la Asamblea y Conferencia Internacionales, y sujetándose a tal disposición la Asamblea de Distrito correspondiente al año 1932-33, es decir, a mi período como gobernador, tuvo lugar en dicho mes, si bien fué muy disminuta, lo que anuló parte de las ventajas que de tal reunión pueden derivarse.

La misma disposición reglamentaria faculta a la Junta Directiva de Rotary International para autorizar la celebración de la Asamblea en fecha distinta, y accigiéndose a ella ha acordado en su última reunión recomendar que la correspondiente al período 1933-34 se celebre inmediatamente antes o inmediatamente después de la Conferencia. Se trata de una medida de emergencia, encaminada a obtener economías para aquellos clubes que cubren los gastos de viaje de sus ejecutivos y de sus delegados, tanto a la Asamblea como a la Conferencia y ha encontrado, desde el primer momento, la más franca y favorable acogida de parte del gobernador del distrito N° 71, que cree que simultáneamente ambas reuniones podrá conseguir una asistencia nutrida a la reunión de ejecutivos.

Entendiéndose de la Asamblea del período 1933-34, están obligados a concurrir los candidatos a

la Gobernación y los presidentes y secretarios que deben actuar a partir del 1° de julio de 1933, lo que ha obligado a autorizar la modificación transitoria de los reglamentos de los clubes, permitiendo la elección de sus nuevos funcionarios en fecha oportuna. Al circular este número de "El Rotario Peruano" seguramente ya han cumplido todos los clubes del distrito con elegir sus nuevas Juntas Directivas y los presidentes y secretarios electos están preparando su viaje para concurrir a la Asamblea del Distrito, donde van a tomar un conocimiento más íntimo de Rotary y de su administración, y a adquirir un concepto más claro de sus deberes y responsabilidades.

El programa formulado abarca sólo un día de trabajo: el 14 de abril, y una hora adicional, después de clausurada la Conferencia y con el concurso de mis antecesores en la Gobernación del distrito y de algunos rotarios destacados, cuya asistencia es segura, espero que todos encuentren grato este breve curso rotario intensivo.

La *Conferencia del Distrito* es, también, una reunión muy importante, más amplia, a la que pueden concurrir todos los rotarios del distrito que lo deseen y a la que deben concurrir todos los que puedan hacerlo. Es recomendable concurrir con sus esposas y familiares, tal como se hace en las Conferencias de casi todo el mundo y no se ha realizado, hasta ahora, en el Perú. Permite a todos los rotarios concurrentes y sus familiares adquirir conocimientos de primera mano sobre Rotary, sus fines y ciertas facetas de nuestra gran organización.

En estas mismas páginas de "El Rotario Peruano" se han publicado mis Cartas Mensuales, con la relación de los temas que van a tratarse, y se ha señalado el que corresponde a cada club. El éxito de la Conferencia dependerá del esfuerzo que desplieguen los clubes del distrito, de su soporte y ayuda, del acierto en la elección de su delegado ponente y del desarrollo por éste del tema dado, así como de una concurrencia numerosa.

El Club de Chiclayo va a ofrecernos un programa atrayente, digno de él y del distrito, y va a hacer grata nuestra permanencia en esa ciudad durante los días de la Conferencia. Deben todos los otros clubes, siendo de responsabilidad de los actuales funcionarios, corresponder a los esfuerzos del club huésped, asegurando una asistencia numerosa, y estoy cierto que si han acogido mi insinuación y han designado, como lo ha hecho el Club de Lima, un comité especial, encargado de promover esa asistencia, lograremos que en este año nuestro distrito se sacuda del *record* que hemos mantenido en los dos últimos años: *la mínima asistencia a la Conferencia Distrital*. Con ese objeto, desde hace meses he recomendado a los clubes que adopten el lema: *Todos a Chiclayo!*, y nuestra revista ha sido un constante vocero de esta misma invitación.

Además de sus funciones de *escuela rotaria*, corresponde a la Conferencia estudiar y discutir cualquier asunto que sea sometido a su consideración, tomar acuerdos sobre los que sean de interés para el distrito y someter otros, para su estudio y resolución, a la Junta Directiva o a la Convención Internacional, inclusive enmiendas a los Estatutos. En todos estos casos, tienen derecho a voto todos los rotarios presentes; pero hay una función específica de la Conferencia, en la que sólo pueden ejercitar el derecho de votar los delegados debidamente acreditados por los

clubes: me refiero a la selección o *nominación de Gobernador*.

No he de repetir aquí todas las condiciones que debe reunir un candidato a Gobernador (por lo menos, debe reunir la mayoría de esas condiciones), pero sí he de decir que todas ellas pueden resumirse en dos: *tener preparación* para el cargo y verdadera *buena voluntad y decisión* para servirlo. Estoy seguro que el acierto presidirá la nominación de mi sucesor.

Espero que el 14 de abril veré en Chiclayo, en la Asamblea del Distrito, a los candidatos a la Gobernación y a todos los presidentes y secretarios electos para el período 1933-34, y que el 15 y 16 de abril nos reuniremos en la Conferencia, si no todos, una buena parte de los rotarios del distrito.

Y como despedida digo: *Todos a Chiclayo! Allá nos veremos el 14, 15 y 16 de abril.*

Lima, marzo de 1933.



JORGE M. ZEGARRA,
Gobernador.

Conferencia Distrital de Chiclayo

COMITE EJECUTIVO



Dr. Raúl A. Pinto, Presidente del Rotary Club de Chiclayo y Presidente del Comité Ejecutivo de la V Conferencia Distrital.—Chiclayo.



Señor Rosendo Reaño A., Secretario del Rotary Club de Chiclayo y Secretario de la V Conferencia Distrital, Chiclayo.

Mensajes de Importancia e Interés

Los discursos que más adelante se insertan, del Fundador de Rotary, Paul P. Harris, y del Presidente de Rotary International, Clinton P. Anderson, fueron pronunciados en Chicago al medio día del 23 de febrero, en ocasión del 28º aniversario de la fundación del primer Rotary Club, y fueron transmitidos por radio a través de una red de cuarenta estaciones difusoras, aproximadamente, amén de algunas de onda corta que llevaron las voces de los dos distinguidos rotarios a todos los ámbitos del mundo.

Mensaje de Clinton P. Anderson, Presidente de Rotary International, con motivo del aniversario de Rotary.

En esta fiesta de cumpleaños, cuyos ecos resaca el aire, Rotary halla el mismo interés en la promoción y en el mejoramiento de los negocios, la misma fuerza vital y estimuladora, que hallara cuando la fundación del primer Rotary Club hace veintiocho años.

La esencia de Rotary era el fomento de los negocios mediante el fomento de la confianza en el rotario.

Casi desde su iniciación Rotary ha contado con un programa relativo a negocios originado por el ideal de servicio.

En sus comienzos este programa de Rotary se orientaba hacia el mejoramiento de las relaciones entre el comerciante y el consumidor. A medida que el programa se hacía más amplio se evidenciaba que el mismo ideal de servicio debía caracterizar las relaciones entre patrones y empleados y entre el rotario y su competidor mercenario.

¿No es ésta la época ideal para principiar a estudiar en nuestro programa de negocios la responsabilidad del rotario consigo mismo, la oportunidad del rotario y de cualquiera otro hombre de beneficiar en la actualidad sus propios negocios mediante el ejercicio de aquello que no es sino un sencillo criterio comercial?

Roger Babson, quien advirtió el derrumbamiento de los negocios bursátiles, escribe esto ahora dedicado a los comerciantes:

“Después de la imprudencia en la cima del éxito, la cosa más estúpida del mundo es el desaliento en el fondo del fracaso”.



Sr. CLINTON P. ANDERSON

Tal vez él también podría decir que es tan poco sólido en la actualidad formar un inventario de créditos por efectivo como lo era formarlos de mercancías en los tiempos en que los precios de éstas se hallaban en la cúspide.

La base de toda riqueza descansa en proveer lo necesario para la satisfacción de las necesidades humanas. ¿En dónde podría hallarse más seguro el dinero de un comerciante que invertido en las mercancías que guarda en sus anaqueles? ¿En dónde podría hallarse más seguro el dinero de Ud. y el mío que invertido en las ropas que usamos o en los alimentos que consumimos? Hemos estado viviendo absolutamente con lo indispensable. Hemos estado comprando lo menos posible, lo mismo se trate de comerciantes que de consumidores. ¿No sería éste el momento de cambiar de actitud?

En el horizonte económico asoma la probabilidad de una inflación de dinero en una u otra forma. ¿Por qué no podría salirse al paso a tal tendencia convirtiendo los créditos, de algo intangible, en las mercancías que los mismos representan?

Existe una frase: “el círculo vicioso”. Cierra una fábrica y deja sin trabajo a un

gran número de empleados y obreros que normalmente consumen los productos de una segunda fábrica y, cuando ésta cierra, las puertas de una tercera fábrica también han de clausurarse. Pero así como este círculo se cierra, también se abre.

Tres ejemplos de mi personal experiencia ilustrarán este punto. Durante el último mes de setiembre supe de una fábrica de colorantes que tenía trabajando cuatro equipos de obreros a razón de seis horas diarias cada uno, con el fin de alcanzar una producción de tintes propios para telas mayor a la de su capacidad regular, no obstante que las fábricas de hilados permanecían inactivas aún.

En enero visité la gran región industrial del sur y vi que las fábricas de hilados trabajaban noche y día manufacturando las telas para las cuales los tintes habían sido fabricados, a pesar de que las fábricas que habrían de convertir dichas telas en prendas de vestir continuaban clausuradas. Ahora me escribe un amigo que su fábrica de ropa está trabajando a toda capacidad y que, por la primera vez en tres años, no tiene ni una sola máquina ociosa, pues todas ellas han entrado en actividad para hacer piezas de ropa de las telas para las cuales se estaban fabricando los colorantes en setiembre.

Parece que nuestra tendencia se dirige ahora a dar la dirección inversa a la línea que antes buscaba cerrar el círculo vicioso. Los precios de las mercancías se afirman y se elevarán.

En este aniversario de Rotary me parece que está dentro de mi incumbencia sugerir a los Rotary Clubs la necesidad de que emprendan de nuevo el estudio de los servicios que deben rendirse en el desempeño de nuestras respectivas ocupaciones, no solamente desde el punto de vista del servicio que deba ofrecerse al cliente, no solamente desde el punto de vista del mejoramiento de las relaciones entre patrones y empleados, o entre competidores, sino igualmente desde el punto de vista del servicio que el individuo debe rendir a sí mismo.

Este es el momento oportuno de convertir los inventarios de valores en inventarios de mercancías. Necesitamos de la circulación en la industria. Es menester que haya velocidad en la corriente de mercancías.

J. C. W.
Mensaje de Paul P. Harris, fundador de Rotary, con motivo de aniversario de Rotary.

Edición 1933-
A los compañeros rotarios y al grupo incommensurablemente mayor de aquellos que aunque no pertenecen a nuestra organización poseen el espíritu de Rotary.

Este gran movimiento ha circundado la Tierra en veintiocho años. Carente de complicaciones políticas o religiosas, halla acogida favorable en los ciudadanos de todos los países y en los devotos de todas las creencias. En las reuniones que se celebran en los Estados Unidos y en Europa se mezclan protestantes, católicos y judíos. En los países asiáticos, los mahometanos, los brahmanes y los parsis comparten el mismo pan.

Rotary constituye un factor de integración en un mundo en que los factores de desintegración son innumerables.

Robert Burns predijo la fraternidad humana. Dentro de su esfera, Rotary ha aspirado alcanzar tal meta. Rotary es una hermandad mundial de hombres de negocios y profesionales unidos en el ideal de servicio. A Rotary le preocupa el servicio, no las utilidades. Lo que Rotary ha hecho pueden hacerlo otros que tengan imaginación. Rotary ha derribado las barreras de la intolerancia y del fanatismo. El camino está libre para los que quieran seguirlo hasta donde las palabras del bardo inmortal de Ayr se conviertan en una realidad tangible.

Los que creen en Rotary y se guían por sus principios se dan cuenta de que hace de la vida algo más valioso. Sirve lo mismo en la prosperidad que en las épocas adversas y su valor está por encima de cualquier apreciación material.

GRAN "PACIFIC HOTEL"

José Bonicelli — Huacho

Unico Hotel que reúne comodidades para familias y Agentes Viajeros

El mundo no se repone aún de la calamidad de 1929 y de los años precedentes. Hemos pasado ya tres años de convalecencia y vamos ganando fuerza. No podemos sanar en un día de los males de una década de libertinaje. Ni tampoco sería permanente un alivio prematuro.

Los médicos en asuntos económicos continúan recetando, pero sus recetas son sólo paliativos: no curan. Una inyección puede aliviar una jaqueca, pero no destruye las causas.



Sr. PAUL P. HARRIS

La doctrina rotaria que sobrepone el servicio a cualquier consideración egoísta sí extirpa la causa — cura. La enfermedad era la adoración de las cosas con exclusión de los ideales. La consecuencia fué la bancarrota moral e intelectual. El remedio está en el culto del ideal.

En 1929 los hombres buscaban mayores privilegios. Ya tenían demasiado. Los privilegios estaban minando el carácter de hombres, mujeres y niños. Un exceso de bienes no conduce a la formación del carácter, sino a su destrucción. Es la escasez de bienes la que modela el carácter.

Nuestros niños tienen derecho a una oportunidad de luchar. Y ésta no puede hallarse donde todo es comodidad y ventura. No sea quien todo lo enlute pensando en la degeneración económica. Esperemos hasta tener una visión completa de ella. La necesidad del momento es la educación. La educación ha sido siempre importante, pero en la actualidad, con

la disminución de las horas de trabajo y el aumento de las de ocio, tal importancia se hace imperativa. Nuestros niños necesitan ser educados en escuelas y en universidades. También necesitan ser educados en la escuela de la vida. Aquí es donde la adversidad, la modeladora del carácter, tiene su lugar. Si no hubiera sido por la depresión es posible que nuestros niños no hubieran aprendido la más importante de las lecciones de la vida.

Una veintena de millonarios que dejaron de serlo apelaron al suicidio en una sola ciudad durante el año pasado. Algo debe haberse roto en su interior. En el mismo año millares de pobres maestros de escuela trabajaron sin percibir sus emolumentos y ni uno de ellos se suicidó. Apenas un número insignificante abandonó el cumplimiento del deber.

Necesariamente existe alguna razón de esta notable diferencia entre las dos clases mencionadas. No es posible que tales acontecimientos sean accidentales. Una posee la fuerza suficiente para capear el temporal. La otra sucumbe en la lucha. ¿Cuál es la causa? No se necesita ser clarividente para notarla. Una ha padecido los debilitadores efectos de los privilegios excesivos. La otra nunca ha estado expuesta a tales efectos. Los maestros de escuela contaron con el apoyo de una sana filosofía de la vida. Los millonarios apenas si tenían algo en que apoyarse. Se vieron engranados en las ruedas rapidísimas de una civilización cuyo dominio perdieron. Necesitamos prescindir de la idea de que la actual depresión es una maldición ciertamente, el peso de ella gravita principalmente sobre los hombros de aquellos menos preparados. Para éstos ha sido una verdadera tragedia. Sus condiciones constituyen el reto del momento actual. Para la gran mayoría la depresión no es un anatema. Ha hecho posible descubrir el camino que conduce a la destrucción y al mismo tiempo ha revelado el camino de la vida.

Hagamos del actual un gran período de reconstrucción. Tenemos al frente la oportunidad de nuestras vidas. Ya hemos probado el lujo, el abandono y el materialismo. Probemos ahora la educación, la cultura, el cumplimiento activo de nuestros deberes cívicos.

Lo que lleve dicho es sana doctrina rotaria, según yo la entiendo. El que lleva como divisa el principio enunciado por las palabras "dar de sí antes de pensar en sí" tiene poco que temer, pues ha encontrado un camino en la vida cuyo valor se demuestra en las épocas adversas.

Año Nuevo..... Ideas Nuevas

Por Clinton P. Anderson, Presidente de Rotary International.—(Tomado de "The Rotarian" de enero de 1933).

Escenas diversas: una en el interior de la helada cabaña esquimal, la otra, en el carro salón de un tren trascontinental, prueban como los individuos, en toda la faz de la tierra, reaccionan de modo similar.

Un hombre de ciencia habla con uno de los esquimales que acompañaron a Peary en su viaje al Polo Norte. "¿Qué pensó Ud., le pregunta, cuando se dió cuenta de que la tierra se perdía en el horizonte y de que ustedes se encontraban arrastrados por el viento sobre témpanos flotantes?"

"¿Pensar?, respondió sorprendido, yo no tenía necesidad de pensar: Peary lo hacía".

Y dentro del carro salón, ya en el lenguaje propio de los negocios y en jerga bursátil, podía oírse una respuesta igual:

"Hacíamos buenos negocios y no había razón para que yo me preocupara por los inventarios. Eso lo dejaba yo a cargo de mi socio..." "Y dije a mi agente que me parecía el momento oportuno para vender, pero él se rió y me recordó que yo había tenido la misma idea dos años antes. Así, jugué al alza con algunas acciones más, las que dejé en sus manos, y la baja determinó que la operación se convirtiera en una pérdida total....." "Leyó Ud. lo que el amigo Borah dijo acerca de las deudas de guerra? Supongo que se aproxima mucho a lo correcto. Un hombre de su posición necesariamente está bien enterado".

¿Pensar? No necesitamos pensar. Nuestro socio, nuestro agente y nuestro senador lo harán por nosotros.

¿Es preciso que vivamos al nivel de los esquimales tanto en los negocios como en las relaciones internacionales? Cuando el ciclo de la depresión termine por su propia evolución, cuando pisemos otra vez tierra firme ¿habremos de hacernos nuevamente a la mar acompañados de alguien que piense por nosotros?

La ciencia nos obliga a responder. El radio, el cable, las naves aéreas, el teléfono están acercando a los pueblos. Pero de esta reducción de las distancias ¿se deriva mayor felicidad para el mundo? ¿No podría significar un aumento de los humanos padecimientos?

¿Con quién ha reñido Ud.? ¿Con el poblador de algún país remoto a quien nunca ha visto o con el vecino de al lado cuyas gallinas han invadido el jardín de Ud.? La ciencia ha derribado las barreras que separaban a los pueblos, pero este hecho simplemente acentúa nuestros problemas, particularmente aquellos que reconocen por origen conceptos falsos, a menos que simultáneamente exista un desarrollo espiritual. Por cada reducción de las distancias que separan a los pueblos debe haber una ampliación de la armonía humana.

El psicólogo ve la necesidad imperiosa de una resolución de creer. Rotary ve la necesidad práctica de una resolución de comprender.

Sobre mi escritorio hay dos mensajes. Uno es un cablegrama de un inquieto amigo de Inglaterra que se siente acorralado por la situación internacional creada por las deudas. Expresa la esperanza de que Inglaterra y los Estados Unidos procedan con cautela y con sabiduría, con las mentes serenas y con los corazones conscientes de su responsabilidad, en la resolución de este problema. El otro es una carta que ha recorrido medio mundo para expresar la igualmente importante esperanza de que el pacto sobre aranceles a que se llegó como una de las consecuencias de la conferencia de Ottawa, no sea origen de discordias en este mundo para el que Rotary anhela la paz y la lucha por ella.

¿Qué hacen estos mensajes en mi escritorio? ¿No es ésta una tarea propia de diplomáticos y de estadistas? Sí, pero no de un modo exclusivo. En la generación pasada era suficiente que nuestros diplomáticos y nuestros estadistas conocieran la forma de no ofender a los pueblos de los otros países. Eran los únicos que tenían oportunidad de entrar en contacto con ellos. En la actualidad Ud. y yo, especialmente dentro de Rotary, nos codeamos con el mundo entero.

Si los transatlánticos, que ahora cruzan el océano en cinco días, quedaran solos, agravarían nuestros problemas. Determinarían nuevos motivos de fricción. Pero, junto con el teléfono y el radio, ofrecen nuevas formas de buena inteli-

gencia. Brindan oportunidades aun más grandes a Rotary para facilitar una mejor comprensión en el terreno de las relaciones humanas.

El mundo debe estar preparado para los contactos más estrechos a que nos ha llevado la destrucción de barreras. Es preciso que encontremos nuevas formas de apreciar los puntos de vista nacionales. Es menester que conozcamos las costumbres y las ideas filosóficas que difieren de las nuestras. Debe existir, sobre todo, el propósito de comprender.

Ahora que tenemos al frente un nuevo año no nos contentemos con ser tolerantes. Con to-

da la grandeza de la tolerancia, hay en ella implícita una idea de superioridad. Admitimos el punto de vista ajeno, por más que apreciamos el error que encierra. Una mera tolerancia no es ya suficiente. El mundo, en su actual desventura, reclama comprensión, reclama apreciación, pero ante todo, reclama armonía. Quizá lo verdaderamente esencial sea una armónica comprensión.

Nuevas tierras y nuevos pueblos llegan a nuestros umbrales. La ciencia los ha acercado a nosotros. Rotary ha de ayudarnos a que nosotros nos acerquemos a ellos.

Convocatoria

En cumplimiento a lo dispuesto por la junta directiva de Rotary International en acuerdo tomado en su sesión de enero próximo pasado, se convoca para una Asamblea Consultiva Latino Americana que tendrá lugar durante el período de la Convención Internacional Rotaria, del 20 al 26 de junio de 1933, en Boston, Massachusetts, EE. UU. de A.

Dicha Asamblea no tendrá funciones legislativas. Sus objetivos son reunir en un cuerpo a los rotarios procedentes de los países latinoamericanos que concurren a la Convención Internacional, para que puedan conocerse mejor, para ofrecerles la oportunidad de un intercambio de ideas y de un estudio de problemas y, sobre todo, para fomentar la mejor comprensión y progreso de los ideales rotarios.

La Asamblea funcionará de acuerdo con los procedimientos establecidos por la junta directiva de R. I. La orden del día será preparada por la secretaría internacional e incluirá asuntos presentados por:

1).—La junta directiva de R. I.

2).—La secretaría.

3).—Las Conferencias de Distrito, o clubes, separadamente, por conducto del gobernador del Distrito respectivo.

4).—Además, asuntos que sometan a su consideración los Gobernadores de Distrito, los Comandantes o Gobernadores de Distrito, los Comisionados Honorarios o Especiales de la América Latina, los actuales directores o los ex-directores de R. I.

5).—Asuntos presentados por clubes no comprendidos en distritos.

6).—Disertación sobre temas rotarios por rotarios designados por el Presidente de R. I.

Los idiomas oficiales serán el español y el portugués.

Los rotarios de España y Portugal que concurren a la Convención, serán invitados a concurrir a la Asamblea y a tomar parte en las discusiones.

Cualquier asunto que haya estudiado la Asamblea y que requiera una decisión formal tendrá que llevarse al conocimiento de las próximas conferencias de distrito correspondientes y al de los clubes radicados en zonas no comprendidas en distritos, para la respectiva votación. Los votos serán sometidos a la junta directiva de R. I. para el acuerdo definitivo.

La Asamblea estará formada por todos los rotarios procedentes de los países latino americanos que concurren a la Convención.

Rotary International no asume más gastos con relación a la referida Asamblea, que los de proporcionar los servicios de secretaría necesarios y el local en que la misma haya de celebrarse.

El aviso relativo a la fecha precisa de la Asamblea, será publicado posteriormente.

Chicago, 20 de febrero de 1933.

Chesley E. Perry,
Secretario de R. I.



El Palacio de Gobierno del Estado de Massachusetts.

La piedra angular de la primera sección, trasada por Carlos Bulfinch, connotado arquitecto americano de la época colonial, fué colocada en 1795. Allí se guardan muchas reliquias históricas. Bañan la dorada cúpula por las noches poderosos reflectores indirectos. Una de las mejores vistas en Boston es la que atraviesa el "Boston Common" hacia el Palacio de Gobierno en el Cerro del Faro.

24^a Convención Internacional

Invitación del Gobernador del Estado de
Massachusetts

Estado de Massachusetts
Departamento Ejecutivo
Palacio de Gobierno,
Boston

Enero, 19 de 1933.

A los señores Rotarios:

EN este año en que el clamor de la humanidad exige una dirección más sólida, clamor que es un constante reto para todos los dirigentes escogidos por el mundo, a la vez que una inspiración hacia un supremo esfuerzo, Massachusetts os da la bienvenida a vosotros los rotarios — elementos atraídos a vuestra eminente organización por vuestra indudable habilidad para dirigir. Creo y confío en que vuestra permanencia entre nosotros nos traerá mutuas ventajas.

Fué en Massachusetts donde los antiguos venerables líderes de América lucharon por formar una civilización digna de los ideales que inspiraron a los navegantes del Mayflower.



JOSEPH B. ELY,
Gobernador de Massachusetts E. U. A.

Fué aquí en donde intrépidos patriotas condujeron a su futura nación hacia la senda de la Libertad. En Lexington, en Concord, en Bunker Hill y en las alturas que sirven de centinelas a la Bahía de Dorchester, encontraréis valiosas pruebas de dicho patriotismo. Mientras vosotros, leales dirigentes de legiones de hombres, obtendéis del antiguo suelo ese alimento espiritual que vigoriza los corazones de la humanidad, nosotros los de Massachusetts nos sentiremos alentados con nuestro íntimo contacto con vosotros, dándonos cuenta de que no obstante el trastorno momentáneo que atribula al mundo, el temor no es tan serio puesto que el compañerismo es capaz de reunir un grupo de hombres tal.

Entiendo que vuestra visita será del 26 al 30 de junio. En esos escasos días amontonaremos cuanto de bueno tengamos. Pero — si lo permiten vuestros asuntos — venid con anticipación, permaneced más tiempo. En Massachusetts cualquiera época es buena, pero no hay ninguna que equivalga a junio. Aquí podréis gozar de la vida de la ciudad, de la vida del campo, de la vida del mar y de la vida de las montañas.

Massachusetts es una maravillosa tierra y os doy la bienvenida a vosotros, sus visitantes.

Sinceramente,

Joseph B. Ely.

A Chiclayo

Vª CONFERENCIA DISTRITAL ROTARIA (VIª de los Clubs Peruanos)

Compañero: El Club Rotario de Chiclayo os espera el 13 de abril próximo entrante, para recibir el aporte de vuestra buena voluntad, de vuestros conocimientos y de vuestro entusiasmo rotario en pró de la consecución de los altos fines institucionales, algunos de los cuales serán concrecionados en las ponencias a la Vª Conferencia distrital, que se iniciará en aquella fecha.

Es de desear que, aun cuando no tengáis el carácter especial de Delegado de vuestro Club a la Conferencia, concurráis a ella, en la seguridad de que con vuestro servicio también obtendréis provecho, no sólo por la cabal aplicación de nuestro principio: ¡SE BENEFICIA MAS QUIEN MEJOR SIRVE!, sinó también por que seguramente descubriréis un nuevo y bien preparado campo para vuestras actividades y un conjunto de colaboradores sinceros para cualquiera empresa digna.

El lugar de vuestra actividad quedará unido, desde el día de vuestra visita, a este Departamento por un lazo de buena voluntad y de conocimiento mutuos, que se traducirá en un próximo intercambio de relaciones — si no existiera ya — o en una marcada intensificación del existente; y, de ello, vos mismo obtendréis el beneficio.

Con vuestra presencia comprobaréis que Chiclayo, es una población preparada para recibir el impulso de todas las actividades, al

mismo tiempo que lista a prodigar afectuosa acogida a todas las buenas empresas y a todos los legítimos entusiasmos.

Vuestros compañeros de Chiclayo, esperan tener el grato placer de estrechar fraternalmente vuestra mano y deciros cómo esperan colaborar con vos y con todos los rotarios del Perú para llenar debidamente sus fines, así como colabora el Perú con todo el Mundo rotario para la obra del engrandecimiento de la humanidad que es el ulterior fin que persigue el rotarismo.

Si queréis aprovechar los días de vuestra estadía en Chiclayo realizando un negocio, efectuando una operación, o buscando la realización de alguna de las formas de vuestra actividad; no tenéis más que anunciarlo al compañero Secretario del Club Rotario, que él os pondrá en contacto con quienes deberéis entenderos por medio de la Comisión correspondiente.

Chiclayo os espera, compañero, como espera a todos y cada uno de los rotarios del Perú, porque sabe que donde váis, lleváis como bagaje la voluntad de SERVIR, que es vuestro ideal.

¡A CHICLAYO COMPAÑERO!!!

(Comunicaciones a Rosendo Reaño A., Secretario del Club Rotario, Chiclayo. — Apartado N° 140).

Relaciones Profesionales

PARA ser miembro de un Rotary Club se quiere llevar una vida activa en los negocios o en las profesiones. Por consiguiente, el rotario deberá estar en contacto constante con un gran número de personas como consecuencia de esta vida activa.

Estos contactos son los que en Rotary se conocen con el nombre de Relaciones Profesionales y los seis fines que persigue la institución se refieren de manera tan amplia a las mismas, que las hacen resaltar como la parte más importante del programa general.

Los fines números uno, dos y cinco se refieren de manera exclusiva a esta fase del trabajo rotario. Son ellos estimular y fomentar:

1.—El ideal de servicio como base de toda empresa digna.

2.—La buena fe como norma de los negocios y las profesiones.

5.—El aprecio de toda ocupación útil y la dignificación de la propia, en servicio de la sociedad.

El tercer fin de Rotary — “Estimular y fomentar la aplicación del ideal de servicio por todos los rotarios a su vida privada, profesional y pública” — se refiere, al menos en una tercera parte de su significado, a las Relaciones Profesionales, y en su desarrollo práctico, probablemente a mucho más de la citada proporción, ya que en la vida profesional o de negocios se ofrecen al individuo mayores y más frecuentes oportunidades de servir que en su vida privada o pública, oportunidades que estarán en relación con el tiempo que dedique a la atención de su profesión o de sus negocios.

El cuarto fin — “Estimular y fomentar la amistad como ocasión de servir” — encuentra amplia aplicación a través de las relaciones profesionales, puesto que es a través de tales relaciones cómo encontramos más frecuentes oportunidades de hacer amistades, con las consiguientes ocasiones de servir.

Y, por último, el grandioso sexto fin de Rotary — “Estimular y fomentar la inteligencia, la buena voluntad y la paz entre las naciones, por el compañerismo de sus hombres de negocios

y profesionales, unidos en el ideal de servicio” — es sin duda la meta de las relaciones profesionales. Las guerras han reconocido por origen malos entendimientos y rivalidades comerciales, por consiguiente, el logro de un mutuo entendimiento, de un sentimiento de buena voluntad y la aplicación de normas honestas en los negocios internacionales contribuirán eficazmente a la paz internacional.

Se han ofrecido diversas expresiones en Rotary para definir lo que significa el ideal de servicio, entre otras, “Se beneficia más el que mejor sirve”, “Dar de sí antes de pensar en sí”, amplia comprensión del criterio ajeno y, especialmente, tratar a los demás como quisiéramos que ellos nos trataran.

El rotario se preguntará ¿Qué es lo que debo entender por la aplicación del ideal de servicio a mis ocupaciones y por medio de ellas? A lo que puede contestarse que habrá de estimar que su ocupación es digna, que le proporciona medios de servir a la sociedad; que ha de hacer cuanto esté a su alcance, en cooperación con sus colegas, para mejorar los usos y costumbres aceptados en su profesión o línea de negocios; que habrá de procurar aumentar su capacidad de comprensión, su eficiencia y su capacidad de servir, para convertir de este modo en hechos los principios rotarios “Los negocios son formas de servir” y “Se beneficia más el que mejor sirve”. Ha de sostener que el éxito en sus ocupaciones es una ambición digna, siempre que aquél tenga por base la justicia y el derecho, y ha de reconocer que de los negocios limpios y del ejercicio correcto de las profesiones debe derivarse satisfacción para todas las personas afectadas.

El Comité de Relaciones Profesionales trazará y pondrá en ejecución los planes que han de servir de guía y de ayuda a los miembros del club para cumplir las responsabilidades rotarias que emanan de tales relaciones y para establecer mejores normas de conducta dentro de sus propios negocios o en el ejercicio de sus profesiones.



HOMBRES DE NEGOCIOS

I

EL despacho de don Angel, hombre de negocios. Don Angel y su hijo Daniel.

Don Angel (rotundamente). — No.

Daniel. — ¿Por qué?

Don Angel. — Muy sencillo: porque primero debes pensar en hacerte hombre.

Daniel. — ¿Qué entiendes tú por hacerse hombre?

Don Angel. — Esa pregunta me demuestra que no lo eres todavía. Hombre es, no el que viste pantalón largo y americana, sino el que demuestra aptitudes para ganarse la vida con su propio esfuerzo. A mí no se me ocurrió casarme con tu madre hasta que tuve esto bien demostrado. Sólo entonces me consideré capacitado para formar un hogar. Un hogar en el que la vida de la esposa y de los hijos estuviera asegurada. Esto podrías tenerlo tú salvado gracias a mí, pero no seré yo quien contribuya a esa inmundicia. No son los abuelos ni los suegros los que deben costear el hogar, sino los padres, los esposos.

Daniel (con una sonrisa de desagrado). —

Costear... costear... No se trata ahora de dinero, papá. Convéncete de que en la vida hay algo más que contratos comerciales.

Don Angel. — Si no tuviera el tiempo tasado, te demostraría que si no es todo cuestión de cifras, depende directamente de ellas. Pero, en fin, lo único que quiero decirte es que has de labrarte un porvenir antes de pensar en amoríos.

Daniel. — No son "amoríos", papá.

Don Angel. — Llamémosle hache.

Daniel. — Bien. Puesto que tienes prisa, voy a hacerte una proposición. Esperaré tres meses. Ponme a prueba durante ese tiempo.

Don Angel. — No me convences.

Daniel. — ¿Por qué?

Don Angel (con impaciencia). — Me molesta tener que explicártelo todo como si fueras un niño preguntón. Yo no tengo que someterte a prueba ninguna. Eres tú el que, por iniciativa propia, debes ofrecermela esa prueba.

Daniel. — Reconoce que hasta ahora no me has dado ninguna oportunidad.

Don Angel. — ¿Acaso la necesité yo?

Daniel (sumiso). — Está bien. Si hubiera sabido que pensabas así no habríamos llegado a esto. Me he limitado a trabajar a tu lado y a acatar tus órdenes, puesto que eres tú quien diriges el negocio. Creí que era éste el mejor modo de cumplir en mi puesto. Pero te aseguro que todo cambiará si me dejas obrar por iniciativa propia dentro del negocio.

Don Angel. — ¿De qué negocio?

Daniel (ingenuamente). — ¿De qué negocio ha de ser. Del tuyo.

Don Angel (sonriendo burlón y despectivo). — ¡Vaya un mérito! Si el enemigo está vencido de antemano, cualquier ejército es bueno para obtener una victoria. No, hijo mío. Este negocio lo he creado yo y es mío y muy mío. Si tú hubieras creado el tuyo, si tú fueras ya un hombre, no habrías tenido necesidad de recurrir a mí ahora para solicitar una ayuda que no te haría falta y una independencia que ya tendrías.

Daniel. — He recurrido a ti porque eres mi padre.

Don Angel. — Eso es muy cómodo.

Daniel. — Me parece muy propio de un hijo.

Don Angel. — ¿Me estás echando en cara que te haya dado la vida? Es una doctrina que jamás admitiré. He cumplido con un deber humano, como lo cumplirás tú y lo cumplirán tus hijos. Te he dotado de todo lo necesario para luchar con la vida sin desventaja.

El empleo de estas armas y de estas fuerzas de ti depende. Si triunfas, allá tú con tu triunfo; si fracasas, yo me lavo las manos.

Daniel (después de una pausa y levantándose). — Comprendido. Adiós, papá.

Don Angel (con cierta inquietud). — Adiós. (Deteniendo a Daniel, que ha abierto ya la puerta). ¿Debo deservarte el puesto en mis oficinas?

Daniel. — No. Puedes disponer de él.

Don Angel (deteniéndole nuevamente). — ¿Puedes saberse a dónde vas?

Daniel. — A mi casa.

Don Angel. — ¿A tu casa?

Daniel. — Sí, papá. Lo tengo todo preparado para casarme mañana mismo.

Don Angel (con súbita indignación). — Oye bien lo que voy a decirte, Daniel. Si te casas, no cuentas para nada conmigo.

Daniel (respetuoso pero con decisión). — Me guardaré mucho de molestarte, papá.

El mismo despacho. Don Angel y el viajante.

Don Angel (mostrando un manojito de papeles y mordiéndolos furiosamente el puro que acaba de encender). — ¿Usted cree que esto puede tolerarse? En tres meses de viaje me ha mandado Ud. veinte notas de pedido. ¡Es todo un "record"!

El viajante. — En efecto, don Angel. De eso precisamente quería hablarle a usted. No podemos seguir así.

Don Angel (descompuesto). — ¡Tiene gracia! ¿Pretende achacarme las culpas de su inutilidad?

El viajante (ofendido). — No pretendo achacarle las culpas de nada, pero tampoco admito que usted me las achaque a mí.

Don Angel. — Comprenderá usted que ha de existir un culpable. Las cosas no se hacen solas.

El viajante (amoldándose al tono más moderado de su jefe). — Desde luego, don Angel, el culpable existe. ¿Y sabe usted quién es?

Don Angel. — ¿Quién?

El viajante (categórico). — Los neumáticos "Doble U".

Don Angel (otra vez indignado). — Debí suponer que iba a salirme usted con ésas. Que si los neumáticos "Doble U" son más baratos, que si tienen mejor vista y son más resistentes... Excusas de mal vendedor.

El viajante. — Lo cierto es, don Angel, que esos neumáticos nos están haciendo una guerra a muerte.

Don Angel (escupiendo rabiosamente un pedazo de puro). — Pero ¿cree usted, hombre de Dios, que si no existiera la competencia le necesitaría a usted para algo? Impondría a los clientes de venir aquí a comprar los neumáticos, y asunto concluido.

El viajante. — Perdón, don Angel, pero ya le he dicho que no se trata de competencia, sino de guerra, de guerra a muerte. Los neumáticos "Doble U" son excelentes y se venden en condiciones inmejorables: un diez por ciento más baratos que los nuestros, y con un plazo que dobla al que usted concede. ¿No le parece que en estas condiciones es inútil la lucha?

Don Angel (fuera de sí). — ¿Y qué culpa tengo yo de que ese representante sea un mercachifle? Mis neumáticos son de calidad inmejorable y su precio el más reducido que pueden tener. Por fortuna, en esto de hacer números no creo que nadie pueda enseñarme nada. Si

hay un imbécil que por arruinarme a mí, quiere terminar en la cárcel, ¿qué culpa tengo yo?

El viajante. — ¿Sabe usted quién es su competidor, don Angel?

Don Angel (secamente). — Sí.

El viajante. — ¿Y sabe usted que la fábrica de neumáticos "Doble U" le ha regalado un automóvil, en vista del considerable aumento en los "beneficios" que, gracias a él, ha obtenido este año?

Don Angel (ásperamente). — No me importa lo más mínimo.

El viajante (continuando impertérrito). — ¿Y qué el representante, de sus ganancias, se ha comprado una casita en las afueras?

Don Angel (en el colmo de la desesperación y arrojando violentamente la punta del puro contra la escupidera). — ¡Sí, lo sé! ¡Sé que ese mentecato está ganando mucho dinero! ¡Sé que me está quitando todos los clientes! ¡Sé que se ha propuesto arruinarme! (Con una mueca de amargura). Y no crea usted que es sólo en ese artículo. Es también en los refrigeradores, en el jabón, en casi todas mis grandes exclusivas. Hace un mes que no he vendido un refrigerador y el jabón se pudre en los almacenes. En cambio, los comercios están llenos de refrigeradores "Doble X" y del jabón "Doble Z". ¿Cómo no, si ese estúpido da los artículos regalados?

El viajante. — Y aun le sobra para hacer una intensa propaganda.

Don Angel (saltando como si le hubieran aplicado un botón de fuego). — ¡Mentira! ¡No le sobra nada! ¡No puede sobrarle nada! ¿Me va a enseñar a mí ese mocoso a hacer números?

El viajante (machacón). — Sin embargo...

Don Angel (atajándole). — ¡Cállese! Sé lo que va usted a decirme: que él la hace y gana dinero. Pero eso es un milagro o una trampa y contra esas armas no sé ni quiero luchar. (Acabando de perder los estribos). ¡No quiete!... ¡Lo oye usted?... ¡No me da la gana!

El viajante. — Que no quiera usted, bueno; pero que no pueda...

Don Angel (convulsivamente). — ¿Cómo se atreve? ¿También usted pretende darme lecciones? ¡Preocúpese de aprender a vender, que buena falta le hace!... ¡Váyase! ¡Quítese de mi vista! ¡No vuelva a poner los pies en esta casa! ¡Queda usted despedido! ¿Lo oye? (Se arroja sobre él con los puños en alto, pero, de repente, se detiene. Tambaleándose se dirige a

su sillón, donde se deja caer con un derrumbamiento de todas sus fuerzas. (Con voz ahogada). No me haga caso. No se vaya. Ya sé que es usted un hombre honrado e inteligente. Es que ese diablo va a conseguir volverme loco. (Se pasa la mano por la frente, apoya los codos en la mesa, oculta el rostro entre las manos. Hay una larga pausa. Se oye un gemido).

El viajante (con cariñosa solicitud). — ¿Se siente usted mal, don Angel?

Don Angel (en una explosión de sinceridad). — Sí, amigo mío. Me siento muy mal. Nunca he sentido una tristeza tan grande. Usted no es padre y no puede comprender lo terrible que es para mí verme perseguido tan despiadadamente por mi propio hijo.

III

También el despacho de don Angel. Este consulta el reloj y llama a su secretario.

Don Angel. — ¿Envío usted el recado a mi hijo?

El secretario. — Sí, señor. Debe de estar al llegar porque me dijo que vendría a las diez, y esa hora es precisamente.

El ordenanza (entrando, y con cierta turbación). — Don Daniel desea verle.

Don Angel. — Que pase.

Se van el ordenanza y el secretario. Don Angel revuelve los papeles de la mesa y finge absorberse en el trabajo. Entran Daniel y Antonia.

Don Angel (sin levantar la cabeza). — Siéntate.

Daniel. — Papá, Antonia viene conmigo.

Don Angel (levantando la cabeza y con una sonrisa glacial). — Bienvenida. Siéntense, hagan el favor. (Al ver que no se sientan, deja la pluma y se levanta). Entonces me levantaré yo. (Daniel y Antonia dan muestras de nerviosismo y desconcierto. La mirada de aquél se fija de pronto en la mesa de escritorio y queda allí clavada, con insistencia. Don Angel continúa). Bien, vamos al grano. Seré muy breve. Se trata sencillamente, Daniel, de que no estoy dispuesto a que esta guerra continúe. Aunque los hijos estáis siempre inclinados a dudar del cariño de vuestros padres, has de saber que te quiero demasiado para consentir que aparezcas como un mal hijo a los ojos de la gente. Acaso tengo yo una parte de culpa en todo esto. Fui demasiado rígido contigo. Pero también es verdad que nunca te creí capaz de tomar venganza contra tu padre.

Daniel. — Papá...

Don Angel. — Déjame terminar. Después hablarás tú. Voy a dejar los neumáticos, los refrigeradores, el jabón y, en fin, todos los artículos que tú trabajes o te propongas trabajar. Elige entre mis exclusivas las que quieras. Así podremos trabajar los dos sin dar al mundo el espectáculo vergonzoso de un padre y un hijo que se hacen la guerra. Ahora di lo que quieras.

Daniel (con la mirada fija en la mesa). — No tengo nada que decirte, papá, porque todo está dicho en una carta mía que tienes ahí, en ese montón de correspondencia, y que te envié hace una semana.

Don Angel (confuso). — ¿Una carta tuya?... ¿Dónde?... ¿Hace una semana?... Es posible... He tenido tanto trabajo estos días, que ni siquiera he abierto el correo. (Revuelve las cartas). Sí, aquí está. (La abre. Empieza a leerla en voz baja).

Daniel. — ¿Quieres leer en voz alta, papá? Me gustaría que se enterara Antonia. No tuve tiempo de leérsela y quiero comprobar si he interpretado su pensamiento. Porque la carta la pensamos entre los dos.

Don Angel (leyendo en voz alta). — “Querido papá: Me entero de tu disgusto y me apresuro a escribirte. Estás equivocado si crees que mi intención ha sido hacer la guerra comercial, por un mezquino deseo de venganza que está fuera de mi modo de ser, y más cuando esa venganza iría contra ti, que, por encima de todo, eres mi padre. No he pretendido sino demostrarte, de un modo que fuera para ti bien evidente, que soy un hombre como tú querías que fuera. Y he aquí que cuando esperaba recibir de un momento a otro tu perdón, me entero de que sólo soy para ti un competidor comercial como otro cualquiera. Ante esto, sólo tengo que hacer una declaración. Espero tus órdenes para fundir en uno solo nuestros negocios, incondicionalmente por mi parte. ¿Que en vez de eso prefieres que traslade a otra región

mis exclusivas o que renuncie a ellas? Dilo y lo haré inmediatamente. Todo, antes de que sigas creyendo que puede caber en mí el propósito monstruoso de tomar venganza de mi padre. Te abraza tu hijo...”.

Pausa. Don Angel, que ha suspendido la lectura varias veces, traga saliva, intenta en vano decir algo que parece enredarse en su garganta, y, por fin, renunciando a expresarse con palabra, abre los brazos a su hijo. Daniel y su padre se confunden en un abrazo. Después los brazos de don Angel vuelven a abrirse, esta vez ante Antonia.

Nueva y larga pausa.

Don Angel. — La verdad es, hijo mío, que desde hace una semana no había abierto el correo porque no tenía humor para nada. ¿Qué quiero eso decir? Que ya soy viejo y estoy cansado. Tú, en cambio, eres joven y tienes grandes aptitudes para la lucha. Por consiguiente, lo lógico es que te ocupes tú de los negocios y que yo me dedique a descansar. Mañana iremos a casa del notario para ponerlo todo a nombre tuyo. A mi me basta con vuestra casita en las afueras.

Daniel. — Papá, ¿quieres que te ahorre el trabajo de abrir el correo?

Don Angel. — Sí, hijo, sí. Haz el favor. Yo no lo abriría. Antonia y yo, entretanto, nos vamos a dar un paseo. Vendremos por ti más tarde, cuando estés listo, y nos iremos a cenar y a distraernos un poco.

Daniel (deteniendo a su padre que se dirige a la puerta del brazo de Antonia). — ¡Ah! Cuanto más tarde vengáis, mejor. Quiero dejar hoy mismo despachadas estas cartas, que ya se han retrasado bastante.

Don Angel. — Bueno, hombre, bueno. (Volviéndose a Antonia). Estos hombres de negocios son tremendos. No piensan más que en el trabajo.

José Baeza.

COMPañIA NACIONAL DE CERVEZA, CALLAO

INDUSTRIA NETAMENTE PERUANA

BEBIENDO "PILSEN CALLAO" PROTEGE UD. SUS INDUSTRIAS Y SU PATRIA.

El Rotary Club de Saltburn-by-the-Sea y "El Rotario Peruano"

EN Saltburn-by-the-Sea, una pequeña población y balneario, situada en el Norte del Yorkshire, en Inglaterra, existe desde setiembre de 1926, un Rotary Club, el cual cuenta con poco más de veinte miembros, el cual es muy activo en el servicio, como lo probara el hecho de que mediante su Comité de Relaciones Sociales ha conseguido el uso de una casa de cuatro pisos como "Club para los sin trabajo", donde estos pueden disponer de salones de lectura, de conciertos, de conferencias, exhibiciones cinematográficas y otras actividades.

El Rotary Club de Saltburn-by-the-Sea publica semanalmente, como su propio órgano "The Beacon", en el cual hace constantes referencias a las actividades de los clubes peruanos.

En el N° 274 de este Boletín, correspondiente al 24 de enero de 1933, encontramos las noticias que, debidamente traducidas, damos a continuación:

Interesante información acerca de Rotary en el Perú.—Rotary fué introducido por primera vez en su hermosa capital, la ciudad de Lima, importante acontecimiento que tuvo lugar en julio de 1921. Por cinco años los rotarios de Lima sin ayuda abogaban dignamente por la difusión de Rotary en este viejo país. En 1926 fué fundado el club de Arequipa y desde entonces ha continuado creciendo Rotary, hasta hoy que el Perú tiene 21 clubes. El gran evento en la historia de Rotary en el Perú fué su constitución por Rotary International en un distrito, el N° 71.

Por siete años el Club de Lima ha publicado una revista mensual, "La Voz Rotaria", que fué de gran utilidad a los nuevos clubes, además de difundir "los hechos" del Club de la capital. Hacia el final de 1932 el Distrito ha decidido publicar su propia revista, y nosotros tenemos la fortuna de haber sido incluidos en la lista de envío para este magnífico periódico, que se llama "El Rotario Peruano". A través de sus 36 páginas "El Rotario Peruano" presenta informes de los clubes, noticias de Rotary International, el extenso informe del gobernador en el que se incluyen las estadísticas del distrito y unas pocas ilustraciones. "La Voz Rotaria" (33 páginas), la publicación del Club de Lima, continuará circulando entre los clubes del distrito.

Una oferta.— Cada mes, nosotros recibimos dos copias de ambos periódicos — "El Rotario Peruano" y "La Voz Rotaria" — y nosotros podemos enviar por correo un ejemplar de cada uno a un Club en R. I. B. I., inmediatamente después de su llegada. Los segundos ejemplares pueden ser enviados a otro club, después de que los hayamos asimilado. Esta oferta, desde luego, está dirigida sólo a aquellos clubes donde la lengua española es comprendida. Comunicaciones concernientes a esta tentativa para fomentar contactos con nuestros amigos rotarios del Perú, deben enviarse a "Don Matt", Milton House, Saltburn-by-the-Sea. Nosotros agradecemos al Rotary Club de Saltburn-by-the-Sea su opinión sobre nuestra revista, el interés y conocimiento que manifiesta sobre las actividades rotarias en nuestro país y su generoso empeño de contribuir a estrechar vínculos entre rotarios de las Islas Británicas y del Perú.

Otra opinión sobre "El Rotario Peruano"

De una carta particular a nuestro gobernador del señor don Alejandro P. Carrillo, ex-Cónsul General de México en el Perú y ex-socio del Club de Lima, tomamos las siguientes líneas, que contienen un juicio sobre esta revista y el órgano del club capitolino:

"He recibido, también, el primer número de "El Rotario Peruano", por cuya publicación me permito enviarles mis felicitaciones, pues su misión no puede ser más benéfica y humanitaria, dando a conocer, dentro y fuera del Perú, las nobles actividades del rotarismo peruano.

"También estoy recibiendo "La Voz Rotaria", publicación que por ser el órgano del Rotary Club de Lima, al cual tuve la dicha de llamar mi club, leo con cariño fraternal, todas las discusiones y proyectos que en el mismo se ventilan, con tanta atingencia y buena voluntad, particularmente aquellos que se refieren al beneficio de esa comunidad".

Agradecemos a don Alejandro sus expresivas palabras, y hemos cumplido su encargo de transmitir a todos los rotarios limeños sus saludos y sinceros deseos por el Nuevo Año.

Celebración en honor de Chesley R. Perry

Secretario de Rotary International, en el 25º aniversario de su pertenencia a Rotary.

EL 25º aniversario de la pertenencia a Rotary de Chesley R. Perry, Secretario de Rotary International, fué celebrado el martes 14 de febrero, por su club, el Rotary Club de Chicago.

Centenares de ex-funcionarios de Rotary International con quienes él había estado íntimamente asociado desde los primeros días de la organización rotaria, participaron en la ceremonia por medio de cartas, telegramas y cables de felicitación.

También se les tributó homenaje a otros cinco socios del Rotary Club N° 1, los que fueron obsequiados con medallas de oro y con el título de "miembros veteranos".

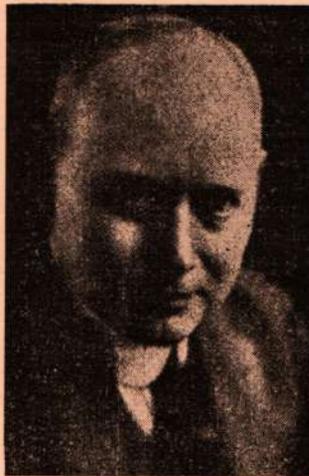
El fundador de Rotary, Paul P. Harris, quien, con la ayuda del señor Perry, también lanzó la asociación de Rotary Club en 1910, le entregó un bellissimo álbum de cartas de gratitud escritas por los admiradores del señor Perry de todas partes del mundo.

En nombre de la actual Junta Directiva de Rotary International, el Presidente Clinton P. Anderson, de Albuquerque, Nuevo México, E. U. A., hizo entrega al Secretario Perry de un escudo de plata con el emblema rotario y una caja de monedas de oro, obsequio de la Junta y otros funcionarios.

Amigos de México enviaron un precioso serape como su obsequio.

Frank W. Weedon, de Syracuse, Nueva York, en nombre de los 108 secretarios de Rotary clubes que representan dicha clasificación, entregó al Secretario Perry un botón rotario inrustado con joyas.

Las medallas de oro a los veteranos fueron entregadas a los seis agraciados por el Presidente del Rotary Club de Chicago, George C. Hager, en honor de su continuada pertenencia en el club desde 1908.



Chesley R. Perry.

Nacido en Chicago en 1872, hijo del Capitán Charles A. Perry, veterano de la Guerra Civil de los Estados Unidos, el señor Perry ha crecido junto con la ciudad, así como lo ha hecho con la organización mundial de Rotary.

Después de su graduación de la escuela secundaria, ingresó al cuerpo administrativo de la Biblioteca Pública de Chicago, en donde sirvió

COMPañIA SUD-AMERICANA DE VAPORES

SERVICIO QUINCENAL A GUAYAQUIL Y SEMANAL A PAITA Y VALPARAISO.

SERVICIO ESMERADO. — EXCELENTE COCINA.

LINEA SERVIDA POR LOS VAPORES "CAUTIN", "PUDETO", "BIO BIO", "MAPOCHO", "HUASCO", "PALENA" Y "AYSEN".

PARA PORMENORES, OCURRASE A LOS AGENTES DE LA COMPANIA

NILS G. BOKLUND

AGENTE GENERAL EN EL PERU

por algunos años como jefe de varios departamentos. Al mismo tiempo daba clases en las escuelas públicas nocturnas.

Miembro de la Guardia Nacional de Illinois en 1898, fué a Cuba en la época de la Guerra Hispano-Americana, en donde ascendió al rango de capitán. Durante su servicio militar allí fué "corresponsal de guerra" para el "Chicago Times Herald", enviando mensajes cablegráficos diarios y relatos semanales.

Cuando ingresó al Rotary Club de Chicago en 1908, su primera tarea fué la jefatura de un comité para revisar los estatutos y el reglamento. Más tarde sirvió como presidente del comité de expansión que tuvo parte activa en la organización de Rotary clubes en otras ciudades.

Ayudó a hacer los planes para reunir en Chicago a los delegados de los primeros diez y seis Rotary clubes, en agosto de 1910, cuando se formó una asociación. Presidió esta primera convención rotaria y de ahí accedió a actuar como secretario de la nueva asociación con el objeto de publicar el acta de la reunión, darle curso a las decisiones e iniciar el funcionamiento de la organización.

Desde esa época ha permanecido como Secretario de Rotary International, reelegido cada año y atendiendo a los detalles administrativos mientras la organización ha crecido de 16 a 3,558 clubes en más de setenta países.

El señor Perry fundó la revista oficial "The Rotarian" y la editó por espacio de unos quince años. Ha concurrido a todas las convenciones de Rotary y a todas las reuniones de la junta internacional de directores.

Ha viajado extensamente por los intereses rotarios en Europa, las Islas Británicas, Cuba, México y Norte América.

Ha recibido condecoraciones distinguidas de Alberto, Rey de los Belgas y del Presidente Miklas de Austria.

Además de su incansable devoción a Rotary, ha tomado parte en gran variedad de actividades. Por ejemplo, ha sido oficial en la asociación de Veteranos de la Guerra Hispano-Americana, orador en las campañas para adquirir fondos para los indigentes en Chicago, miembro del comité nombrado por el Presidente Hoover para el estudio de condiciones económicas y socio activo de varios clubes sociales de Chicago.

La Misión Comercial Chilena fué recibida en el Perú con espontáneas demostraciones de simpatía

Hay un ambiente favorable a Chile en la intensificación de las relaciones comerciales. — Muchos productos chilenos tienen ventajosa situación en el Perú. — Interesantes opiniones de don Alfredo Campaña, Rotario de Valparaíso y asesor de la Misión Chilena

(De "El Rotario de Chile")

El ingeniero civil señor Alfredo Campaña, uno de los jefes de la Compañía de Gas de Valparaíso, quien formó parte de la misión comercial chilena que fué al Perú, nos hace una interesante relación de sus impresiones generales: "Fuimos recibidos cordialmente en el Callao — nos dice — por las autoridades, miembros de la Embajada y del Consulado y amigos peruanos.

Callao, es un puerto de mucha importancia, se construyen obras portuarias, para más de dos millones de toneladas que representarán un desembolso de 7 ½ millones de dólares; estas casi terminadas, aunque se encuentran mo-

mentáneamente paralizadas. Dos molos convergentes encierran la zona de aguas tranquilas de forma triangular, que abarca una superficie de 272 hectáreas. La boca del puerto tiene 138 metros y se consulta el dragado interior a la costa de menos 11.50 metros. Hay construídos 4 grandes espigones de atraque de 182 metros de largo cada uno, con galpones de concreto armado que tienen una superficie techada de 18,000 m².

La estación terminal del ferrocarril está casi terminada y desde allí parte también a Lima un espléndido camino pavimentado de unos 12 kilómetros. La población del Callao con 60,000 habitantes, queda un poco al sur del

puerto nuevo. Ha sido motivo de controversias la ubicación del puerto, porque se estima que la población quedará un poco desconectada del tráfico futuro a la capital.

Lo que más llama la atención del viajero son los caminos bien pavimentados que unen al Callao con la ciudad de Lima. Tuvimos oportunidad de recorrer dos caminos, el Progreso y la Unión, contruidos de pavimentos asfálticos de concreto armado. Existe el peaje en estas avenidas, y en general, en el Perú está establecido este peaje para la casi totalidad de sus carreteras. Nos dijeron que el señor Leguía había hecho construir 20,000 kilómetros de buenos caminos, que han facilitado, sin duda, el desarrollo de la agricultura y el de las industrias.

Camino a Lima nos detuvimos un momento para admirar un significativo monumento levantado por el Rotary Club, que ostenta sobre una base de granito, un Ford, hecho pedazos, posiblemente, restos de algún memorable accidente, debido al exceso de velocidad, tiene el siguiente epitafio: "Espacio se va lejos", leyenda de significación filosófica y aplicable a todos los actos de la humanidad.

Por fin, Lima, la evocadora ciudad de los virreyes, cuna de rancias tradiciones de abolengo y de riquezas pasadas; en ella la civilización moderna y la urbanización que nada tienen que envidiar a las más adelantadas, han sabido respetar con talento las reliquias del pasado.

Lima antigua y Lima moderna son dos ciudades distintas, dentro de una gran ciudad de 300,000 habitantes.

Los estadistas peruanos, con la visión del porvenir, urbanizaron la ciudad moderna, trazando amplias avenidas diagonales, algunas hasta con cuatro calzadas. La descripción de ellas, tales como la de Alfonso Ugarte, Arequipa, Grau, Almirante Petit-Thouars, Manco-Capac, General Arenales, etc., merecerían capítulo aparte. Estas avenidas, aunque han costado millones de dólares, a su vez han dado origen a construcciones nuevas de toda clase. Edificios públicos, hospitales, residencias fastuosas algunas, chalets de variados aspectos, y de atractiva simpatía, parques como el de La Reserva y el Museo Arqueológico, son sólo algunas de las muchas cosas que se graban en la memoria y que será difícil olvidar.

En la ciudad antigua, para conocer las 80 iglesias, conventos y capillas, residencias y pa-

lacios, necesitaría el viajero permanecer varias semanas para admirar de cerca tanta reliquia.

A cada paso en las calles de Lima antigua, se encuentran casonas de pura cepa española, con balcones salientes de rejas de madera, jardines grandes y pequeños, al estilo de Andalucía, en los que no escasea el escudo de armas de familia de rancio abolengo y de cuya herencia quedan todavía legítimos marqueses.

El Palacio de Torre Tagle es el asiento del Ministerio de Relaciones Exteriores. Fuimos allí, gentilmente atendidos por el personal del Ministerio, y pudimos conocer antigüedades, cuadros, tapices y muebles antiguos, algunos de varios siglos que han sido maravillosamente conservados y restaurados como demostración del profundo arraigo que existe en el Perú, por conservar las tradiciones que con legítimo orgullo pueden ahora los peruanos mostrar a sus visitantes del extranjero.

Desde nuestro arribo a la capital fuimos agasajados en toda forma por amigos e instituciones. Presentados por nuestro Embajador, don Manuel Rivas Vicuña, visitamos el primer día a S. E. el Presidente de la República, General don Luis Sánchez Cerro, quien tuvo la gentileza de darnos la bienvenida.

Se hizo votos porque el acercamiento comercial que se inicia bajo tan buenos auspicios, sea pronto una realidad que beneficie, tanto al Perú como a Chile bajo un bien entendido espíritu de mutua reciprocidad.

La Sociedad Nacional de Industrias, El Rotary Club de Lima y el Callao, la Sociedad de Ingenieros del Perú, la Sociedad Nacional Agraria, la Cámara de Comercio y la Confederación de Artesanos "Unión Universal", nos hicieron también recepciones cordialísimas, que nos dejaron de manifiesto el afecto con que se nos recibía, tanto en las esferas del gobierno como entre los dirigentes del comercio, de las industrias y del pueblo peruano.

Buena parte de esta recepción, creo que se la debemos a nuestro Embajador, quien con su atrayente personalidad y salvando el protocolo, ha sabido captarse generales simpatías en todos los círculos que bien cuadran con la estimación que sentimos por él todos los chilenos. Persona cultísima, de palabra fácil y amena, de gran ilustración, don Manuel es un hombre querido en Lima y a ello se debe que el camino preparado en toda forma y desde un comienzo los trabajos de la misión fueran provechosos.

Las Conferencias de los Distritos Nos. 60 y 72

Y nuestro gobernador ha llamado la atención de los rotarios peruanos, en su Carta Mensual de febrero, hacia la cordialísima invitación que, por su intermedio, formulaban el Rotary Club de Málaga y el Gobernador del Distrito 72 para participar en sus respectivas Conferencias Distritales; pero consideramos oportuno reproducir la parte pertinente de las notas de invitación, porque la cordialidad de sus términos, evidentemente, demuestra el afecto que tienen a nuestro país los rotarios españoles y brasileños.

La invitación para la Conferencia del Distrito 60 la suscribe el señor don Eduardo Díaz Marciano, Secretario del Rotary Club de Málaga, quien dice lo siguiente:

"Ahora quiero decirle que Málaga ha sido honorada para sede de la VI Conferencia del Distrito 60 cuyos actos, como verá por el membrete de esta carta, tendrán lugar aquí los días 13, 14 y 15 del próximo mes de mayo. Con motivo de este acontecimiento, muchos rotarios de España y de fuera de ella nos han prometido su presencia; todos ellos serán recibidos con la mayor cordialidad, pero nuestra satisfacción se vería aumentada si el Perú nos enviase una brillante representación de su pujante organización rotaria... En usted confiamos, querido y entusiasta Gobernador, para que desde las columnas de sus Cartas Mensuales, preste calor y de difusión a esta afectuosa invitación nuestra. Sabemos que el Perú está lejos del viejo solar de la raza, pero cuando hay entusiasmo rotario y el corazón es-

tá interesado en la empresa, las distancias no existen."

El Gobernador don Carlos Buschmann suscribe la invitación para la Conferencia del Distrito 72, formulada en los siguientes términos:

"Realizándose en los días 3, 4 y 5 de abril en Niteheroy, Estado de Río Janeiro, a veinte minutos de la Capital Federal del Brasil, la Conferencia distrital, me permito pedirle, haga un llamamiento a los rotarios de su distrito para que concurran, en número tan grande como sea posible, visitándonos en esta ocasión".

"El contacto entre los rotarios de los distritos vecinos tiene una gran importancia, desenvuelve la camaradería y facilita la solución o la resolución de cualesquiera servicios rotarios futuros".

"A nosotros los gobernadores, los trabajos anteriores y posteriores a la Conferencia no nos permiten un contacto personal por esta ocasión, pero pienso será posible organizar una comisión constituida por rotarios de algunos clubes de cada distrito para el objeto de intercambio de visitas."

"Esta es una sugestión, cuya realización tal vez sea posible".

Repetimos el llamamiento que ha hecho el Gobernador: Los rotarios de cualquier club peruano que estén en aptitud de concurrir a alguna de estas Conferencias comuniquen a los secretarios de su club o, directamente, al Gobernador del distrito, a fin de que sean portadores de un mensaje del Distrito N° 71.

CIA. FRUTERA SUD-AMERICANA

IMPORTACION - EXPORTACION

MATRIZ: VALPARAISO

Av. Brasil 2222 — Casilla 125-V — Teléfono 7387

Códigos: A. B. C. y Mosse Direc. Telegraf.: "FRUTERA"

SUCURSALES:

Guayaquil	Casilla 1315	}	Antofagasta	Casilla 625
Lima	" 2691		Coquimbo	" 140
Arica	" 155		Santiago	" 2838
Iquique	" 141		Concepción	" 1244
Tocopilla	" 168		Temuco	" 340

AGENCIAS:

NUEVA YORK — HAMBURGO — BUENOS AIRES — HABANA — BARCELONA

El Rotary Club de Málaga y los Clubes Peruanos

ESTAN enterados nuestros lectores que en una de las Conferencias del Distrito N° 60 (España), el Club de Málaga presentó una resolución disponiendo que cada uno de los clubes de dicho distrito entablara y mantuviera relaciones epistolares con los clubes de uno de los países latino-americanos, iniciativa simpática y que para nosotros tiene la especial significación de que el Club que la lanzó, al formular el esquema de esas corresponsalías, se señalara a sí mismo los clubes del Perú.

Sabemos que muchos clubes peruanos, especialmente los de Cajamarca, Moquegua y Pacasmayo, han estado en contacto frecuente con el Club de Málaga, que recientemente se dirigió a nuestro Gobernador pidiéndole prestara su apoyo al intercambio de relaciones rotarias establecidas desde hace algunos años con los clubes peruanos, a fin de utilizar el nexo común de Rotary, para una mejor comprensión entre su país y el nuestro.

Para facilitar ese intercambio de comunicaciones y a pesar de que todos los socios del Club de Málaga están muy interesados en el fomento de esas relaciones, han sido designados corresponsales de los clubes peruanos los rotarios que se mencionan a continuación, a fin de que cada Club escriba a su respectivo corresponsal, como medio de lograr que el intercambio sea más rápido y eficaz. Los corresponsales de cada club peruano son los siguientes:

Arequipa, don Ramón Muntadas.

Cajamarca, don Eduardo Díaz Murciano y don Eduardo J. Norton.

Callao, don José González Edo y don Juan Jiménez Lopera.

Cerro de Pasco, don Pablo Homs.

Cuzco, don Enrique Ramos Puente y don Juan Temboury.

Chiclayo, don Prosper Lamothe.

Huacho, don Jaime Fonrodona.

Huancayo, don Antonio Santos.

Huánuco, don José Martínez Falero y don Saturnino Valle.

Huaraz, don Enrique Gómez Rodríguez.

Ica, don Matías Abela Benito.

Lima, don Luis Díaz Giles, don Francisco Fernández Mugerza, don Enrique Laza y don José Pérez Asencio.

Mollendo, don Manuel Valcarea y don Enrique van Dulken.

Moquegua, don Cristóbal Benítez Pérez.

Pacasmayo, don Cristian Heirle.

Piura, don José Alvarez Gómez.

Puno, don Calixto García Martín.

Taena, don Luis Fernández de Villavicencio.

Tarma, don Manuel J. Maldonado.

Trujillo, don Eduardo Frapolli y don Carlos Rein.

El Club de Iquitos no había sido reconocido a la fecha en que se designaron los corresponsales de los clubes del Perú, y mientras se designa el que le corresponde puede dirigirse directamente a la Secretaría del R. C. de Málaga.

Estrechar y mantener relaciones con el Club de Málaga es, evidentemente, una forma de cumplir con el Sexto Objeto, adquiriendo valiosísimos contactos e informaciones de primera mano sobre España y sus problemas, ya que, según tenemos entendido, no se limitarán estos corresponsales al intercambio de cartas, sino al envío de prensa gráfica. Para que nuestros clubes, por su parte, no descuiden este intercambio de correspondencia y el envío de revistas a sus respectivos corresponsales, nos permitimos insinuar desde estas columnas que designen uno o más de sus socios para que se pongan en relación con los rotarios de Málaga.

Ojalá en esta forma, se hagan cada día más estrechas las relaciones de amistad, no sólo entre los rotarios de Málaga y los peruanos, sino entre todos los rotarios españoles y peruanos y por medio de estos, entre nuestros dos países. Son nuestros sinceros votos.

MANTECA NACIONAL
"DAYS Y"

Productores y Vendedores

Compañía Industrial Ltda., Huacho

El Plan de Orientación y Fines

ROTARY es ya un movimiento de enormes alcances. Su programa se expone en los seis fines conocidos y puede compendiarse estableciendo que el ideal de Rotary es el ideal de servicio.

El fin primordial de un Rotary Club, como institución, en el orden social, es el de inspirar y estimular a los rotarios, directamente, y a los demás hombres, indirectamente, para que pongan en práctica los fines de Rotary.

El rotario es el hombre que ha hecho suyo el ideal de servicio y que ha adquirido, por lo tanto, el deber de interpretarlo y hacerlo norma de su propia conducta y, además, el de procurar la asimilación y práctica del mismo por los no rotarios con quienes mantenga relaciones.

Con el objeto de cooperar con el rotario para la debida interpretación de Rotary; de estimularlo para la aplicación del ideal de servicio en sus relaciones cotidianas, se ha creado el Comité de Orientación y Fines, cuya misión principal es lograr la debida coordinación de las actividades del club.

Dichas actividades se dividen en cuatro ramas principales representadas por los cuatro grandes comités del Club: Régimen Interior, Relaciones Profesionales, Relaciones Sociales y Relaciones Internacionales.

El Comité de Orientación y Fines tiene a su cargo definir, coordinar e inspeccionar las actividades de estos cuatro comités y al principio del año o del semestre preparará un amplio programa de acción que servirá de pauta para el funcionamiento del club.

Además, tendrá a su cargo trazar y poner en ejecución los planes adecuados para impartir a los socios, especialmente a los de ingreso reciente, una orientación adecuada acerca de las responsabilidades y los privilegios que les co-

rresponden como consecuencia de su carácter de tales; así como información relativa a la historia, propósitos, alcance, sistema administrativo y significado de Rotary.

El Comité de Orientación y Fines de un club está formado por el presidente y el secretario del propio club, que conservan iguales puestos en el seno del comité, y por los presidentes de cada uno de los cuatro grandes comités mencionados, que tendrán carácter de vocales. Por este medio se consigue que la Junta Directiva del club esté siempre al tanto de las actividades del comité, así como que éste conozca con precisión el criterio de aquella. También se logra un contacto directo y una perfecta coordinación de actividades entre el comité que nos ocupa y los cuatro grandes comités que dependen de él.

En algunos clubes no se aprecia de una manera bien clara la división entre las funciones del Comité de Orientación y Fines y las de la Junta Directiva. Precisa, por consiguiente, definir las con toda claridad. La junta directiva es el cuerpo de gobierno del club y le corresponde también el desempeño de las labores administrativas. Se constituye por elección y no es indispensable que sus miembros tengan aptitud especial para determinada actividad rotaria tal como Régimen Interior, Relaciones Profesionales, Relaciones Sociales o Internacionales.

El Comité de Orientación y Fines carece de facultades administrativas. Es solamente un colaborador de la junta, la que delega en él la responsabilidad de ayudar a los socios en la interpretación y en la aplicación de los principios rotarios e inspecciona, con la aprobación de dicha junta, la preparación del plan de trabajos del club y el cumplimiento del referido plan por parte de los cuatro grandes comités.

SERVICIO NACIONAL



SERVICIO INTERNACIONAL

PASAJEROS - CORREO - CARGA

ESCALAS EN:

Chimbote,	Cañete,
Trujillo,	Pisco,
Pacasmayo,	Ica,
Chiclayo,	Camaná,
Piura,	Arequipa,
Talara,	Tacna

y puertos intermedios, puertos aéreos del Ecuador, Colombia, Panamá, Zona del Canal, Chile, Argentina y Uruguay.

Conexiones para todos los países de las Américas. En New York conexiones con los vapores rápidos para Europa y en San Francisco con los barcos que viajan al Lejano Oriente.

Salidas al Norte: Martes y Sábado
Salidas al Sur: Jueves y Domingo

SERVICIO ESPECIAL RELAMPAGO

Lima - Chiclayo - Lima e intermedios
Todos los Domingos.

Peruvian Airways Corporation

EDIFICIO GRACE

TELEFONO 34093

La Gama Gimnástica

LA idea que habiendo encontrádose bien, se han servido de ella de una u otra manera, pero poco a poco la fórmula se ha ido modificando y no está de más llamar la atención que la idea de que: "la naturaleza ha acordado al cuerpo humano como un instrumento musical" se remonta a los más antiguos tiempos puestos que ya Platon se complacía en sus sabios trabajos de hacer mención, y después en las científicas labores de nuestro colaborador, Sr. J. E. Chryssafis les refiere a su aproximación comentándolo muy útilmente, nos demuestra que la gama gimnástica posee siete notas que le hacen asemejarse a la gama musical y por lo mismo que ésta tiene necesidad para obtener una completa armonía conforme a las reglas establecidas, de usarlas, así en la gimnástica hay que usar las siete notas para la armonía del cuerpo humano.

Las siete notas de la gama gimnástica son las siguientes: correr — saltar — trepar — lanzar — atrapar — llevar — arrastrar.

Ellas representan verdaderamente la gimnasia "natural o utilitaria", y que se le domine de un modo u otro es en el fondo la misma cosa e imaginándose todos los progresos que se complazcáis, ésta es la gimnasia que podemos suponer que hizo Robinson en su isla desierta y que fué positiva en el soldado de los años de 1914 a 1918 en sus trincheras, en posesión de su cuerpo, única posesión de la que podía asegurarse continuamente, mientras no fuera mutilado o abatido por la enfermedad, estos hombres se encontraban enfrente de las siete facultades musculares que se precisan en la gama gimnástica.

Si queremos considerar que cada una de ellas implican a la vez: una actitud, un juicio, una resolución y unos movimientos, que no solamente son musculares y nerviosos pero también de un orden intelectual y moral, tendremos que convenir que existen en todo ese conjunto, los elementos de una educación corporal preable y completa, y en efecto, de esta educación se hace resaltar como el verdadero prefacio esencial de toda formación deportiva, y no es solamente la educación física concentrada y única que es de servir de ayuda al cuerpo infantil

para que se desarrolle normalmente, tampoco el aprendizaje deportivo que prepare el adolescente, a la práctica de los deportes viriles, sino que es algo más importantes, pues es el "intermedio" por excelencia, cuya utilidad aun todavía por razón de su carácter especial, no ha sido desgraciadamente comprendido por nuestros contemporáneos.

En primer lugar y al leer las siete notas ya citadas, cada cual podrá pensar que ellas representan todos los deportes simplemente pues la parrera es un deporte, el lanzamiento y el salto lo son igualmente, como también el trepar, por ser ejercicios catalogados y reglamentados, pero hay que verlos de mucho más cerca y examinarlos para apercibirse que el "programa" de trabajo que contiene la gama pasa sensiblemente el horizonte de las prácticas acostumbradas, y que vistos bajo el punto de los reglamentos deportivos o gimnásticos en uso, esos ejercicios revisten un carácter artificial, limitativo, de los cuales no es muy fácil el desembarasarse, y si por el contrario se abre el Manual "La gymnastique utilitaire", editado por Alean, en París, hace 25 años, se puede encontrar un punto de vista muy diferente.

Dejemos a un lado la carrera, pues ésta sobre pista, tal que se practica en los Concursos, es muy artificial, tenemos el "Cross-country" en que el terreno cambia constantemente bajo el paso del corredor, esto le hace habituarse a evaluar las distancias, arreglar su velocidad según los azares o dificultades, a buscar de un vistazo el lugar en donde colocar sus pies, y bien abordar las subidas como las bajadas; tomemos el salto, en el cual también domina el convencionalismo absoluto, el trampolín de los gimnastas, terreno llamado deportivo como perchas, cordeletas, tablillas forradas de lata, etc., todo artificial, solamente se puede distinguir: los saltos en profundidad y en largo, en altura, y en fin los saltos combinados y los diversos combinados con la percha; el salto de profundidad se ejecuta de arriba a abajo, el vertical de abajo a arriba, y quien se toma el trabajo de pensar que éstos sean los más útiles y deportivos, cuando se presenta un arroyo, un atascadero, unas espinas al pie del otero, o de un pequeño

muro, de donde se parte o del hecho al cual se desea vencer, ¿cómo se las arreglará el atleta? El salto sin obstáculos no está en la naturaleza sino en el obstáculo ficticio, esquivado, no hace para nada parte de ello, porque muy corrientemente se engaña la vista y para los músculos sus resultados no son verdaderamente educativos. Los saltos combinados varían tanto como se quiera y la adición de la percha, abre otra serie de variantes.

Las mismas observaciones por trepar; en "La gymnastique utilitaire" está así definido: un atracción de brazos que se combina con uno de los tres procedimientos de trepar siguientes: "la adherencia, el renversamiento o el restablecimiento". Existe también la tracción simple si os eleváis por ejemplo de peldaño en peldaño a lo largo de una escalera muy inclinada en la cual los pies no puedan tener apoyo; la escalada por volteo se produce cuando cogiendo una rama de un árbol o de una barra, se dan volteretas como en el trapecio para llegar a sentarse; y en cuanto restablecimiento, se ejecuta levantándose a fuerza de puños, de poner los codos sobre el muro o sobre los rebordes de un balcón, que se busca a escalar, levantándose sobre los codos hasta llegar a obtener que la cintura haya depasado el obstáculo; así los elegidos para trepar no toman en cuenta todo esto y así nada más convencional que la cuerda lisa que pende en el vacío o bien que la percha se derive del mástil de la cocaña, no pueden responder en ningún caso a ninguna peripecia parecida en la existencia.

Si pasamos al lanzamiento, tendremos que hacer observaciones análogas. Lanzar sin visar es desprovisto de todo interés, así lo preconiza el autor de "La gymnastique utilitaire" que también agrega: "se debe lanzar con los dos brazos y con las dos piernas", y para la ejecución nos señala el Disco, que proporciona las más bellas actitudes, o el Peso que permite las exhibiciones de fuerza. Pero también se pregunta para que pueden servir o ser de utilidad en la vida, y nos muestra en otro valor y sin duda menos gracioso o que se considere tal vez no deportivo, el lanzamiento del lazo, que en países como México y Argentina, es practicado y que tiene un fin muy utilitario, y que lo indica por referencia; y en cuanto al lanzamiento al blanco, que no existe y que recomienda como una práctica muy necesaria.

Se siguen tres ejercicios que no están codificados, como son: atrapar, llevar y arrastrar y

que significan: atrapar que es el complemento de lanzar, pero sin que sea la consecuencia, aun tratándose del juego de pelota o del balón por la cual esta facultad se desarrolla, es siempre un objeto redondo y de un volumen reglamentario que se trata de atrapar al vuelo, pues el gesto de atrapar es de los más variables y sería muy útil de ejercitarse con ambas manos, es decir alternativamente y también con otros objetos como la cuerda, el bastón, etc., pero describiendo trayectos diferentes.

Levantar, cargar, ponerse en movimiento, es en lo que consiste el arte de llevar o de transportar, y solamente se le ha reducido al "trabajo de pesos" y ciertamente el arrancar, desarrollar, apedrear, no deben ser desdeñados y de consiguiente de conocerlos y de practicarlos, especialmente con la recomendación para los jóvenes de no hacer un abuso de ellos, pero es siempre la pesadez que cuenta. También existe el volumen del fardo a manejar y la forma que deben tenerse en cuenta, así como el saco de arena, el manojo de paja, la caja de madera, el tonel, que hay de procurar una escala para mejor encontrar el equilibrio sobre las espaldas, y el conjunto de todo ello debe hacer parte de "llevar".

"Arrastrarse"... ejercicio que nunca se pensó hacer hasta la guerra, y sus diferentes modalidades que en la práctica resultan bastante dificultosas, se encuentran en hacerlo sobre las espaldas, sobre el vientre, sobre el costado, avanzando o a reculones, esas dificultades se agrandan si se encuentran con obstáculos en el camino o bien si se inmoviliza cualquier miembro con ligaduras, es de señalarse de la manera vigorosa como la espalda entre en juego, desde el momento que los codos no pueden usarse libremente.

Así esperamos que bien comprendidas estas observaciones y declaraciones, se tomen en consideración y los expertos y encargados de dirigir los ejercicios, la "Gama gimnástica" les ofrece y les abre un ancho campo de perspectivas que conciernen a los movimientos, y que como hemos dicho es una especie de intermedio entre la educación física y el aprendizaje deportivo, y en ello debemos prestar toda atención y cuidado para conseguir los resultados pedagógicos que perseguimos en bien de la salud en general.



225-CATEDRAL DE TRUJILLO — (Perú)



256-BASILICA DEL OUZCO — (Perú)

Apuntes de la Reunión de la Junta Directiva de R. I.

EL informe del presidente demostró que desde la reunión de julio él ha dirigido la palabra a 48 reuniones interclubes, a las cuales concurrieron más de 16,488 rotarios de 966 clubes distintos.

El informe del Secretario indicó que hubo una ganancia de 1,517 socios en el personal de Rotary Clubs desde el 1° de julio de 1932, siendo el número total de rotarios el 31 de diciembre último, 147,846.

Se hicieron planes para la mayor reducción posible de gastos con la menor interrupción en el programa y en la eficiencia de la organización. A este respecto se rebajaron los sueldos del Secretario y personal de secretaría. Se adoptó un nuevo presupuesto para gastos de viajes de los funcionarios y miembros de comités. Otras reducciones realizadas afectan los impresos, la renta de oficina, las reuniones de comités, el trabajo de los representantes de la secretaría y las visitas a los clubes de parte de los gobernadores de distrito. También se hicieron modificaciones en la administración de "The Rotarian".

Se adoptaron medidas para hacer menos rigurosos los arreglos pecuniarios en relación con la organización de nuevos clubes en circunstancias extraordinarias y también se autorizaron medidas de ayuda para el caso de los clubes que por situación anormal no puedan cumplir con sus pagos a R. I. en forma completa e inmediata.

Basándose en las respuestas recibidas de un cuestionario sobre el tema, la Junta no continuará estudiando el asunto de representación plural en la clasificación de servicio de gobierno extranjero.

A partir del 1° de julio de 1933, siempre que haya 10 clubes en Suecia incorporados en R. I., se creará un distrito rotario que comprenda los clubes en Suecia.

También, a partir del 1° de julio de 1933, se nombrará un comisionado honorario para que ayude a la Junta a inspeccionar los clubes en Finlandia, Estonia, Latvia y Lituania, los cuales no están ahora en determinado distrito.

El Rotary Club de Saarbrücken, Cuenca del Saar, fué asignado al Distrito 73.

Se terminaron arreglos por los cuales el Director Luis Machado, de La Habana, Cuba, visitará a todas las conferencias de distrito en Centro y Sud-América, con excepción de una. Las fechas de las conferencias se han arreglado

de manera que dichas visitas podrán efectuarse en un solo viaje.

Se estudió la factibilidad de celebrar la convención de 1935 en la América Latina, pero no se llegó a ninguna decisión. El comité de arreglos preliminares de transporte y de la convención dió cuenta de sus investigaciones y quedó encargado de obtener mayor información para la orientación de la Junta.

La Junta rescindió el programa existente para los comités económicos consultivos y adoptó una declaración de propósitos y programa para los comités consultivos que se nombren a partir del 1° de julio de 1933. (Esta decisión no afecta a los comités existentes).

Se propondrá un acuerdo a los delegados de la convención de Boston, el cual, si se adopta, autorizará a la Junta Directiva de R. I. a que dé curso o, por lo menos, fomente la organización de una conferencia mundial que escoja el idioma que ha de usarse universalmente como idioma auxiliar, y desarrolle un plan para estimular a todos los países a que oficialmente prescriban o recomienden la enseñanza de dicho idioma auxiliar en las escuelas.

La Junta nuevamente confirmó su opinión que en la administración de Rotary no deberá haber vice-gobernadores ni ningún otro funcionario de distrito más que el gobernador del mismo.

De aquí adelante Rotary International espera arreglar sus contratos con los hoteles de la convención para que el depósito de garantía que ha de hacerse para las reservaciones de alojamiento será sólo de \$. 500 (moneda de los EE. UU. de A.) por persona y para que no se requiera una garantía de ocupar los cuartos durante el período entero de la convención.

El recién nombrado Comité para el Adelanto de la Fundación Rotaria sometió un entusiasta informe describiendo un comprensivo plan mediante el cual pueden obtenerse fondos para la Fundación. Como primer paso, de acuerdo con el plan, la Junta facilitó al presidente del comité una partida de gastos y recomendó que se les pidiera a los gobernadores de distrito que se comunicaran con aquellos rotarios en sus regiones que por su posición e interés en el asunto, pudieran hacer contribuciones a la Fundación.

Es interesante notar que la Junta aprobó la incorporación de 52 clubes desde el 15 de julio. Rotary es una organización creciente.

Club de Arequipa

Sesión celebrada el martes 7 de febrero de 1933 en el Hotel Sucre a las doce.

Por enfermedad de nuestro presidente, presidió el Past-presidente don Pedro.

Acta.—Fué aprobada sin observación.

Despacho.—Carta del Rotary Club del Callao invitando a que nuestro Club envíe un representante a la reunión interciti que se realizará en Bellavista el día 23 de febrero con motivo del aniversario de la fundación de Rotary. Se acordó contestar en el sentido de que nuestro Club se lamenta en no poder mandar un representante. Carta del Gobernador de la que se tomó debida nota. El secretario dió cuenta que los rotarios Portillo, Bustamante y Chaves Velando han pedido licencia por tenerse que ausentar a Mollendo. Asimismo nuestro compañero Rey de Castro hizo un telegrama de Mejía pidiendo licencia. Nuestro presidente dió lectura al porcentaje de asistencia de los socios durante el mes de enero, así como del porcentaje del Club, habiendo tenido el porcentaje de 100% los siguientes rotarios: Bustamante, Chaves Velando, Lucioni, Portillo, Llosa y Corso Masías. El porcentaje mensual del Club es de 69.05%.

Saludo.—Don Pedro dió la bienvenida al rotario doctor Felipe Torres del Rotary Club de Tacna, de quien dijo era doblemente grata su visita por tratarse de un arequipeño y de un rotario y le pedía que a su regreso a Tacna enviase un saludo de los rotarios arequipeños a los compañeros de Tacna. Le suplicó, además, que nos diera sus impresiones sobre Tacna. Muy agradecido por tan atento saludo contestó don Felipe y enseguida dijo que Tacna era una ciudad llamada a desaparecer, pues su población actual es de unos 6,000 habitantes, pues antes de la guerra con Chile tuvo 25,000 y un comercio tan importante o mayor que Arequipa y que la única salvación de Tacna según su modo de pensar es la construcción de la carretera que la una a Puno y otra que la una a Tambo. Los agricultores no tienen donde vender sus productos, los que se pierden y no existe ninguna industria. Recientemente un particular instaló un molino el que aliviará

un tanto la situación, pues ya tendrán los agricultores que siembran trigo donde vender sus productos. Don Pedro contestó que era muy sensible esta situación angustiosa de Tacna y hacía votos porque sea una realidad la terminación de esas carreteras.

Pedido.— El secretario pidió que se viera la forma de festejar el aniversario del Rotary que era el 23 del presente mes y que proponía que se realice en la sesión del martes 21, a la que se debía invitar a amigos y periodistas y que uno de los rotarios presentes diera una charla sobre la historia de Rotary. Después de que tomaron la palabra varios socios se acordó que en la próxima sesión se acordara definitivamente sobre la forma de realizar este festejo, pues posiblemente asistirían más rotarios.

El compañero don Jorge pidió que por ser avanzada la hora no se pasara a la orden del día, por lo cual el presidente levantó la sesión a la una y media.

Sesión celebrada el día martes 14 de febrero de 1933, en el Hotel Sucre, a las doce en punto.

Presidió don Gustavo A. Llosa.

Acta.—Hizo una observación al acta el doctor Torres, rotario visitante, quien dijo que no era solamente su opinión, como decía en el acta, sobre el resurgimiento de Tacna por medio de la construcción de los caminos carreteros a Puno y a Tambo. Con esta observación se dió por aprobada el acta.

Saludo.—El presidente dió el saludo a los rotarios visitantes a quienes manifestó que si Rotary Club de Arequipa se hallaba muy complacido al tenerlos en su seno en estos momentos y refiriéndose al señor Silva Santisteban dijo que nuestro Club se congratulaba por segunda vez al tenerlo como su invitado.

Despacho.—Carta de Charles Kugotiwiez, profesor de la Universidad de Szeged, pidiendo fotografías de la ciudad y de sus

alrededores sobre el estilo característico de su arquitectura, manufacturas, casas comerciales, etc. Se acordó contestarle enviando lo que solicita. Oficio del ingeniero J. Silva Santisteban, nuestro invitado, pidiendo sugerencias al Rotary Club, para la organización de ferias locales de compra y venta de productos. El Presidente dijo que había invitado a este almuerzo al señor Silva Santisteban a raíz de haber recibido este oficio para que en las conversaciones que tuviéramos con él, podrían hacer sugerencias los señores rotarios. El señor Silva Santisteban dijo que como él solo tenía conocimientos técnicos y no comerciales y como la idea de la resolución gubernativa es evitar a los intermediarios, el pedía la ayuda del Rotary Club para que lo ilustrara a este respecto. Tomaron la palabra varios rotarios presentes y se aconsejó al señor Silva Santisteban que se dirija al Concejo Provincial, pues esta Institución había tenido el proyecto de realizar estas ferias y que le insinúe que en vista de la resolución suprema, que lleve a la práctica dicho proyecto que está llamado a mejorar en algo la crisis actual.

Pedido—El secretario pidió que en vista de estar cerca la fecha del aniversario del Rotary, se festeje el día 21 que es el día más cercano. El compañero don Pedro dijo que dicha fiesta debía de celebrarse en forma solemne y que no había apuro para hacerlo, pues deberíamos esperar que lleguen los rotarios ausentes para señalar la fecha definitiva en que se realizará dicho festejo, lo cual fué acordado.

Conferencia Distrital. — El Presidente nombró a nuestro compañero doctor Rey de Castro, actualmente ausente, para desarrollar el tema que se le ha señalado a Are-

quipa: "Acción individual de los rotarios en servicio vocacional, fuera de su Club".

Rotary Club de Santiago. — El compañero don Eduardo Vizcarra puso en conocimiento de todos los rotarios que el Rotary Club de Santiago de Chile, se había portado muy gentilmente con sus hijos que fueron a dicho país en viaje de turismo, invitándolos a un almuerzo, al que asistieron grandes personalidades de Santiago. El Presidente del Rotary Club de Santiago tuvo frases de cariño por el Perú, pues hizo presente que durante su visita a nuestro país, fué recibido muy cordialmente por los peruanos y que quería corresponderles en alguna forma agasajando a dos peruanos, actualmente sus invitados de honor. El señor Vizcarra pidió que el secretario dirija una comunicación al Rotary Club de Santiago agradeciendo este acto de cortesía, lo que fué acordado.

Siendo la una y media se levantó la sesión.

Sesión celebrada el día martes 21 de febrero de 1933, en el Hotel Sucre a las doce en punto.

Presidió el presidente don Gustavo A. Llosa.

Acta.—Leída el acta de la sesión anterior fué aprobada sin observación.

Despacho.—Oficio de la Sociedad de Empleados Unión dando cuenta de su junta directiva. Carta del Rotary Club de Mollendo pidiendo colaboración de nuestro Club para conseguir que la Peruvian termine una poza en la playa de Mollendo. Se acordó, después de que tomaron la palabra don Gustavo, don Alberto, don

Estación Hidro-mineral de Jesús, Arequipa, Perú

El balneario más famoso de América por las maravillosas curaciones de enfermos atacados con litiasis biliar, litiasis renal, reumatismos, dispepsias, etc.—Altura sobre el nivel del mar: 2,500 metros.—En cualquier época del año se puede hacer una cura, pues todo el año hay un clima primaveral.—Las aguas son radioactivas, por lo que se recomienda hacer la cura en el mismo balneario, pues esta propiedad dura poco tiempo. **LAS AGUAS ADEMAS DE SUS PROPIEDADES CURATIVAS, SON EXQUISITAS PARA LA MESA Y SON ENVASADAS CON SU PROPIO GAS** Hay un magnífico Hotel con toda clase de comodidades y en el que se hacen dietas adecuadas a los enfermos.

Para más informes escribir a:

CONCESIONARIOS DEL BALNEARIO DE JESUS
CASILLA CORREO N° 188.—AREQUIPA (PERU).

César y don Pedro que se conteste en el sentido de que vamos a esperar la llegada de nuestro compañero don Luis Blaisdell, para hacer las gestiones requeridas. Carta del Rotary Club de Mollendo pidiendo que el Rotary Club de Arequipa haga gestiones para conseguir becas para los niños La Torre, de Mollendo, en la Escuela Saleciana de esta ciudad por medio del Municipio. Se acordó que nuestro Presidente hable personalmente con el Alcalde para conseguir dichas becas. Carta en alemán del Presidente del Rotary Club de Hodmezovásarhely, Hungría, pidiendo que se le envíe nombres de filatelistas y una comunicación del mismo Club dando cuenta de sus trabajos rotarios. Tarjetas de asistencia de nuestros compañeros donde consta haber asistido en Mollendo a tres sesiones, con lo que nuestro porcentaje de asistencia de las sesiones anteriores hay que modificarlo. Carta de felicitación por el Año Nuevo del Rotary Club de Montevideo.

Pedidos.—El secretario dijo que debería ya fijarse definitivamente la fecha y la forma de celebrar el aniversario de la fundación del Rotary. Después de discusión se acordó que la comisión ya formada por los compañeros Bustamante, Isenrich y Vizcarra se encarguen de organizar un almuerzo en Yura al que asistirían las familias de los rotarios e invitados especiales para uno de los primeros domingos de marzo y que la presidencia con la secretaría se encargarían de hacer el programa.

La presidencia dijo a nuestro compañero don Alberto Rey de Castro que se había tomado la libertad de nombrarlo para que redacte el tema señalado para que nuestro Club envíe a la próxima conferencia distrital y que tenía plazo hasta el 30 de marzo.

El secretario hizo presente a la comisión de Relaciones Internacionales que por haber estado ausente, no se ha cumplido con lo acordado en la sesión del martes 24 de enero referente a la redacción de un mensaje haciendo recordar el VI fin de Rotary para enviarlo a los Clubes de habla española. Ofreció nuestro compañero don Alberto hacerlo para la próxima sesión.

Siendo la una y media se levantó la sesión.

Sesión de junta general por el Rotary Club de Arequipa, el día martes 7 de marzo de 1933 en el Hotel Sucre a las 12.

Presidió el presidente don Gustavo A. Llosa.

Acta. — Leída el acta fué aprobada con la observación de don César que dijo que él no pertenecía a la comisión para organizar el paseo a Yura.

Despacho. — Carta del secretario del Rotary Club de Lima, pidiendo el envío del libro sobre la fundación de Arequipa por Cabrera Valdez. Se acordó averiguar en la Municipalidad para cumplir con el encargo. Carta del Rotary Club de Leipzig pidiendo que se le envíe las actas de nuestras reuniones para publicarlas en la revista Rotary Austro-Alemana. Tarjeta del Rotary Club de Londres invitando a la feria de las industrias británicas que tendrá lugar en Olimpia en marzo del presente año. Factura de Rotary International, ya cancelada por 2.65 dollars, por folletos, Sinopsis de Rotary.

Pedidos.—El secretario pidió que se resolviera definitivamente sobre la forma de celebrar el aniversario de la fundación de Rotary. Después de discusión se acordó, a pedido de don Eduardo, que no se lleve a cabo el paseo a Yura dadas las circunstancias actuales y difíciles por la que atraviesa el Perú y que en cambio conmemoremos esta fecha en la próxima sesión, a la que los rotarios llevarían invitados y periodistas. El presidente, el secretario y don Humberto se encargarían de hablar ese día.

Orden del día.—El secretario dió lectura al tema Relaciones Sociales, el que según acuerdo anterior, debería leerse en las sesiones. Dicho tema de Rotary International fué oído con interés por todos los presentes y fué comentado en forma favorable.

Siendo la una y media p. m., se levantó la sesión.

Sesión celebrada el día 14 de marzo de 1933 en el Hotel Sucre a las doce

Presidió el presidente don Gustavo A. Llosa.

Acta.—Leída el acta de la sesión anterior se aprobó sin observación.

Despacho.—Carta Mensual del Gobernador de la que se tomó debida nota de todas sus partes. Cartas del Gobernador del 4 del presente dando indicaciones sobre la Conferencia Distrital y la Asamblea de Distrito, las que se contestaron oportunamente por correo aéreo. Carta de Rotary International enviando tarjetas credenciales para los delegados de nuestro Club ante la Conferencia de Boston, las que acreditarán su calidad de delegados y les conferirán el derecho al voto.

Orden del día en homenaje a Rotary con motivo de la celebración del 28 aniversario de su fundación.—El presidente don Gustavo en adecuadas frases se refirió al papel de Rotary en la hora actual, haciendo resaltar que en los momentos actuales de crisis económica mundial y de conflictos internacionales es cuando el rotarismo tenía más importancia y que por lo tanto en lugar de decaer debería imponerse más y contribuir en forma eficaz a resolver estos problemas que preocupan ahora al mundo entero. Dijo que el desaliento no debe reinar en los clubes rotarios y que muy por el contrario el deber de nosotros es trabajar más intensamente, hacer que aumenten en número y debemos sentirnos cada vez más rotarios. Hizo un recuerdo de lo que es el servicio rotario en la forma amplia como es comprendido en los Estados Unidos, exponiendo al respecto algunos ejemplos de este beneficio tal como debe practicarse. Terminó haciendo votos pa-

ra que el desaliento no reine en nuestro club y que al contrario todos los pocos rotarios que somos nos sentimos cada vez con mayor espíritu rotario.

En seguida don Humberto nos dió una interesantísima charla sobre el rol de Rotary en la hora actual y en el futuro. Fué una conferencia que fué oída con gran interés por todos y que representa una verdadera síntesis de lo que es el Rotary y su porvenir de grande trascendencia en el futuro. Fué muy aplaudido por tan interesante trabajo.

Después el secretario hizo un resumen de la Historia de Rotary hasta su extensión en la hora actual, haciendo notar que el año pasado disminuyó un tanto el número de rotarios en el mundo, pero que desde el año presente ha vuelto a entrar en su curva ascendente de progreso en cuanto al número, lo que hacía comprender que los rotarios sabían que en los momentos de crisis actual el rotarismo está obligado a contribuir con cooperación eficaz.

Nuestro presidente dió por clausurada nuestra sesión, expresando antes la complacencia de haber tenido como nuestros invitados a los señores Silva Santisteban y Alberto Arispe. Antes de terminar la sesión y a pedido del presidente se acordó dirigir nuestra condolencia al Rotary Club de los Angeles con motivo de la catástrofe ocurrida últimamente en esa ciudad.

Juan Cagliovan S. M. A.

CHICLAYO

**VENEDORES POR MAYOR Y MENOR DE MERCADERIAS
NACIONALES Y EXTRANJERAS**

DESDE UNA AGUJA HASTA UN AUTOMOVIL

Club del Cerro de Pasco

Sesión de 16 de febrero de 1933.

Hora: 6 p. m.

Local: Club de la Unión.

Rotarios: 13.—Presentes: 6.—Ausentes: 7.—Porcentaje: 46.15%.

Bajo la presidencia de don Vicente, se reunieron los rotarios: Cobián, La Rosa Toro, Mier y Proaño, Proaño don Cipriano y Ruiz Huidobro. — Ausentes de la localidad; Baertl, Cáceres, Lercari y Venegas. — Con excusa: Proaño don Juan Antonio, Seretti y Rivera.

El presidente abre la sesión invitando a los concurrentes a presentarse, hecho lo cual, se pasa lista.

Se leyó el acta de la sesión anterior la que fué aprobada sin ninguna observación.

Despacho. — Se leyó la carta del Gobernador del Distrito, contestando la que se le remitió con motivo de la baja de asistencia; con conocimiento de la Junta al archivo.

Una carta del compañero Tesorero, solicitando un plazo de ocho días para arreglar el valor del documento que como garantía de los fondos del Club, tiene firmado; pasó a la orden del día.

De una carta del compañero don Guido, aceptando la representación del Club en la Inter-City que tendrá lugar en el Rotary del Callao el jueves 23 y en la que pide instrucciones; se acordó agradecerle y que su misión solo era acto de presencia y llevar el saludo de los rotarios del Cerro a todos los compañeros reunidos; también se acordó comunicar por telégrafo esta designación a Rotary Club del Callao.

Publicaciones. — Boletines: La Voz Rotaria de Lima N° 87. La de Madrid N° 190 y 191. La de Río Janeiro N° 29. "The Weegly Letter" N° 24 y varios números de "El Minero", con informaciones de nuestro Club; todas a la biblioteca.

Pedidos. — El compañero Cobián pide que para el jueves 23, fecha de la fundación de Rotary, se pase un cable a

R. I. y otro al Callao con motivo de la reunión Inter-City; quedó acordado.

El mismo compañero, pregunta por la bandera americana del Club, que no se encuentra en secretaría; después de ciertas aclaraciones quedó encargado el compañero Proaño, de hacer las averiguaciones al respecto.

También se preguntó por los retratos de los presidentes de R. I.; el compañero don Vicente, manifestó tenerlos en su poder.

Varios compañeros que forman parte de la Comisión para la construcción de una sala para niños en el Hospital Carrión, dieron cuenta de los trabajos que se llevan a efecto; el presidente agradeció las actividades de dicha comisión y pidió que ello constara en el acta.

Orden del Día. — Leída nuevamente la carta del compañero Tesorero y contemplado largamente el asunto, después de diversas opiniones de todos los presentes, se acordó: concederle el plazo de ocho días solicitados y al mismo tiempo para mejor cautelar los intereses del Club, se aprobó los procedimientos de la presidencia para legalizar el documento referido.

No habiendo ningún otro asunto de orden del día y después de dar lectura a varios trozos de literatura rotaria, se levantó la sesión siendo las 8 p. m. con las frases "Dar de sí antes de pensar en sí". "Se beneficia más el que mejor sirve".

Sesión de 23 febrero de 1933.

Hora: 6 p. m.

Local: Club de la Unión.

Rotarios: 13.—Presentes: 7.—Ausentes: 6.—Porcentaje: 53.84%.

Bajo la presidencia de don Vicente, se reunieron los rotarios: Cobián, La Rosa Toro, Mier y Proaño, Proaño don Cipriano y Ruiz Huidobro; se consideró presente al compañero don Guido, en vista de su asistencia en el Rotary del Callao, a la reunión Inter City, en representación del Club. — Ausentes de la locali-

dad: Baertl, Cáceres y Venegas.—Con excusa: Proaño don Juan Antonio, Rivera y Seretti.

El presidente abre la sesión invitando a los concurrentes a presentarse, hecho lo cual, se pasa lista.

Se leyó el acta de la sesión anterior, la que fué aprobada sin ninguna observación.

Despacho. — Se leyó la carta del Secretario don Fernando, acusando recibo de la remesa que se hizo por S/. 36.40 para cubrir las cuotas del Club y las suscripciones de "El Rotario Peruano", correspondiente a diciembre y enero; con conocimiento de la junta al archivo y los recibos a tesorería.

Se presentó el expediente seguido sobre el reconocimiento del documento que otorgó el Tesorero; a la Orden del Día.

Publicaciones. — Boletín de Rotary Club de Málaga N° 26.—Varios números de "El Minero"; todo pasó a la Biblioteca del Club.

Pedidos. — Don Vicente dió cuenta del cable pasado a R. I. con motivo de su fundación, así como de las comunicaciones pasadas a Rotary del Callao y al compañero Guido, con motivo de la reunión celebrada en esta fecha en el Callao.

Orden del Día. — A la vista del expediente de reconocimiento del documento que otorgó el Tesorero, y puesto en discusión, después de un debate en que tomaron parte todos los compañeros presentes, se acordó: encomendar a los compañeros presidente y Ruiz Huidobro, para que se constituyeran nuevamente donde el compañero Rivera, con el objeto de recordarle que se había cumplido el nuevo plazo de 8 días que solictó para el

cumplimiento de su obligación; y que, para el caso de que no abonara el valor del documento otorgado al Rotary, se diera por terminada toda gestión; que se convocara inmediatamente a sesión de Junta Directiva, con el objeto de proceder con arreglo a las prescripciones del Reglamento, sobre rotarios que se aparten de la ética rotaria, sin perjuicio de dar cumplimiento a las prescripciones de dicho Reglamento y proceder la presidencia a ejercitar las medidas judiciales que convengan al aseguramiento del cumplimiento de la obligación adquirida por el compañero Rivera.

No habiéndó ningún otro asunto de Orden del Día, se levantó la sesión a las 8 p. m. con las frases: "Dar de sí antes de pensar en sí"; "Se beneficia más el que mejor sirve".

Sesión de 2 de marzo de 1933.

Hora: 6 p. m.

Local: Club de la Unión.

Rotarios: 13.—Presentes: 7.—Ausentes: 6.—Porcentaje: 53.48%.

Bajo la presidencia de don Vicente, se reunieron los rotarios: Baertl, Cáceres, Mier y Proaño, Proaño don Cipriano, Ruiz Huidobro y Venegas.—Ausentes la de localidad: Cobián, Lercari y La Rosa Toro.—Con excusa: Proaño Juan Antonio, Seretti y Rivera.

El presidente abre la sesión invitando a los concurrentes a presentarse, hecho lo cual, se pasa lista.

Se leyó el acta de la sesión anterior la que fué aprobada sin observación alguna.



Despacho. — Se dió cuenta de un telegrama de la Cadelp solicitando informes de las actividades del Club; como estas se entregan semanalmente al correspondiente, pasó al archivo.

De una carta del Rotary Club de Leipzig, ofreciendo su Revista y pidiendo informes de nuestro Club; se acordó mandarle "El Minero" que publica las transcripciones de nuestras sesiones, y al archivo.

Se leyó la carta mensual de R. I. al archivo.

Publicaciones. — Boletines: de Córdova Nos. 21 y 22. — De Tokio Nos. 1, 2 y 3. — De Bello Horizonte Nos. 66, 67 y 69. — De Río Janeiro N° 30. — De Madrid Nos. 192 y 193. — "The Rotarian" por febrero. — "The Weekly Letter" Nos. 25 y 26. — De San Petersburgo de enero y varios números de "El Minero" todas estas publicaciones pasaron a la Biblioteca.

Pedidos. — No hubo ninguno y se pasó a Orden del Día discutiéndose diferentes asuntos de orden interno.

No habiendo ningún otro asunto de que tratar se levantó la sesión después de dar lectura a varios trozos de literatura rotaria, siendo las 8 p. m. y con las frases de costumbre "Dar de sí antes de pensar en sí". "Se beneficia más el que mejor sirve".

Sesión de 9 de marzo de 1933

Hora: 6 p. m.

Local: Club de la Unión.

Rotarios: 13.—Presentes: 6.—Ausentes: 7.—Porcentaje: 46.15%.

Bajo la presidencia de don Vicente, se reunieron los rotarios: Baertl, Cobián, Cáceres, Mier y Proaño y Ruiz Huidobro. — Ausentes de la localidad: Lercari, La Rosa Toro y Venegas. — Con excusa: Proaño don Cipriano, Proaño don Juan Antonio, Seretti y Rivera.

El presidente abre la sesión invitando a los concurrentes a presentarse, hecho lo cual, se pasa lista.

Se leyó el acta de la sesión anterior la que fué aprobada sin ninguna observación.

Despacho. — Se leyó un telegrama del compañero La Rosa Toro agradeciendo el que se le puso con motivo de su enfermedad; al archivo.

De una carta del Rotary Club del Callao agradeciendo la concurrencia del compañero don Guido a la reunión Inter-City del jueves 23, con conocimiento de la Junta al archivo.

Del Estado de Caja por el mes de febrero con un saldo a favor del Club de S/. 174.00, con las felicitaciones consiguientes al Tesorero compañero Ruiz Huidobro por sus actividades al respecto, al archivo.

De una carta del compañero Rivera referente al compromiso por deuda que tiene contraído con el Club y al oficio que se le pasó para el arreglo inmediato por haberse ya vencido con exceso los plazos que se le concedieron; a la Orden del Día.

Publicaciones. — La memoria del señor Cipriano Proaño como Presidente de la Junta Constructora y Administradora de la Carretera Cerro-Canta; al archivo.

De un folleto del Distrito 71 sobre la V Conferencia Distrital con sede en Chiclayo: distribuirlo entre los socios y uno al archivo.

De los números de "El Minero"; todas estas publicaciones a la Biblioteca.

Pedidos. — El compañero don Fabio, pide se pase un oficio tanto a la Cámara de Comercio como al Concejo Provincial con el objeto que se procure por todos los medios que sean posible, tratar de implantar en el comercio, el sistema métrico decimal en las operaciones comerciales, tal como se ha hecho en casi todas las poblaciones de importancia de la República; se acordó pasar dichas comunicaciones.

El compañero Cobián, pide se pase un nuevo telegrama al compañero La Rosa Toro que continúa enfermo, se acordó.

Orden del Día. — En esta estación se tomaron diversos acuerdos de orden interno.

No habiendo ningún otro asunto de que tratar se levantó la sesión a las 8 p.m. con las frases rituales: "Dar de sí antes de pensar en sí". "Se beneficia más el que mejor sirve".

Club de Chielayo

EL Rotary Club de Chielayo en sesión especial celebró el 23 de febrero último el 28º aniversario de la fundación de Rotary International. La sesión se efectuó con un crecido porcentaje de asistencia y como invitados especialmente asistieron el señor doctor Zenón Cancino Presidente de la Corte de Justicia y el señor Nemesio Canelo, Alcalde de Pimentel.

Programa para la celebración del aniversario de la fundación de Rotary International.
(Febrero 23).

1.—Introducción por el señor Presidente, tratando los siguientes puntos:

a).—Objeto de la reunión;

b).—Progreso de Rotary International desde su fundación en 1905 hasta hoy;

c).—Los fines que persigue Rotary.

2.—Disertación de uno de los miembros sobre los siguientes puntos:

a).—¿Somos verdaderos rotarios?

b).—¿Cuáles son nuestras obligaciones hacia Rotary?

3.—Conclusión por el señor Presidente sobre la responsabilidad de cada uno de sus miembros al aceptar su ingreso.

Después de tramitarse los asuntos de rutina ordinaria, el Presidente doctor Raúl Pinto en una importante peroración, de más o menos 20 minutos, explicó los principios y fundamentos de Rotary, relató su historia, quién fué Paul Harris, la organización del primer Club, su extensión en el mundo, su ideología y su extensión de programa en relación con su carácter internacional. El doctor Pinto fué varias veces interrumpido con el aplauso de sus compañeros.

Continuando el programa de la sesión, hizo uso de la palabra don Emilio Ruppert desarrollando el siguiente importante tema, “¿Somos verdaderos rotarios?” “¿Cuáles son nuestras obligaciones hacia Rotary?”, como sigue:

Queridos compañeros:

Nuestro Presidente ha tenido a bien designarme que para esta reunión, en la que celebramos el aniversario de Rotary International, prepare un charla sobre los siguientes puntos:

¿Somos verdaderos rotarios?

¿Cuáles son nuestras obligaciones hacia el Rotary?

Procuró cumplir con este encargo en la mejor forma posible y ruego a ustedes ser benévolo en la apreciación de mi trabajo, porque el tema es tan inagotable que resulta difícil presentar un trabajo, en todo sentido, completo.

Si alguien nos pregunta: ¿Es usted rotario?, contestamos ¡Si soy rotario! Y con toda razón. Porque pertenecemos a un Club Rotario; llevamos la insignia; tomamos parte con regularidad en las reuniones y pagamos con toda religiosidad nuestras cuotas. Estas son, sin duda, cualidades que en cualquier otro Club nos pondrían entre los socios de “primera fila”. Y sin embargo, si estudiamos la filosofía Rotaria, si juzgamos serenamente nuestros procedimientos, vemos, que muchas veces dejamos de cumplir las obligaciones que nos hemos impuesto y que, para ser “buenos rotarios” debemos tener muchas otras cualidades, más importantes que las antes enumeradas, pero que, por la razón de que no puedan ser controladas como aquellas, son mucho más difíciles de cumplir.

Como dijo el otro día don Germán: para cumplir con nuestra misión como hombres, no es necesario tener siempre a la vista los diez mandamientos de Moisés, por que, el hombre correcto sabe perfectamente diferenciar lo bueno de lo malo. Así también Rotary tiene sus mandamientos que están expresados en el “Plan de Orientaciones y Fines”. Pero entiendo que este plan nos enseña en líneas generales el camino para llegar a la meta y que dentro de esta orientación cada uno de nosotros, debe tener su plan propio, acomodado a sus particulares actividades, para llegar al fin propuesto. El “Plan de Orientaciones y Fines” nos puede prestar una valiosa ayuda.

De lo dicho se desprende, que los éxitos de un Club Rotario y la estimación que se le tiene en la comunidad, no depende tanto de las actividades del Club como asociación, sino que depende individualmente de las actividades de cada uno de los miembros que lo componen.

El Rotario, individualmente, debe ser conocido en su localidad como un hombre que aprovecha el ejercicio de su profesión, o el giro de su negocio, como una oportunidad para contribuir, dentro de sus posibilidades, hacia la eficiencia social y que considera la utilidad monetaria para sí de una manera subordinada a la

utilidad que su servicio debe significar a su favorecedor o al público en general.

Es el objetivo de Rotary estimular y fomentar:

1.—El ideal de servicio como base de toda empresa digna.

2.—La aplicación de este ideal por cada rotario:

En su vida privada;

En su vida profesional;

En su vida pública; y

Según las prácticas rotarias, la palabra "Servir" queda definida así:

"Es ser servicial, es actuar con honradez y eficiencia en nuestras transacciones comerciales o profesionales, de tal manera, que los que tratan con nosotros recibirán todo lo que equitativamente tienen derecho a esperar, y aun más, en caso de duda, anteponiendo así el bien ajeno al propio; es ser altruista, desinteresadamente útil al prójimo, escrupuloso en el cumplimiento de nuestro deber; es hacer beneficios sin esperar inmediata recompensa, es en fin, proceder con los demás, como quisiéramos que ellos procedieran con nosotros".

"Ser un verdadero rotario" vale por lo tanto decir:

"Ser un hombre correcto", "ser un buen esposo", "ser un buen padre de familia" y "ser un buen ciudadano y patriota".

Ahora, para cumplir con nuestras obligaciones hacia Rotary es indispensable, que cada uno, en la esfera de su actividad practique el "Ideal de Servir". Pero no basta con esto. Debemos

hacer propaganda para inducir este ideal en las demás actividades, aun cuando no estén representadas en nuestro Club, lo que conseguiremos, en gran parte, con nuestro ejemplo. No podemos esperar que una labor de esta clase, pueda tener frutos inmediatos. No debemos desmayar por eso. Vendrá el día en que nuestra labor tendrá su éxito completo. Y que más recompensa queremos que pensar que nuestros hijos aprovecharán de nuestro trabajo y que ellos serán más felices que nosotros.

Antes de terminar, me permito hacerles esta pequeña indicación:

El éxito de Rotary en lo futuro no será cumplido ni juzgado por las actividades de cada Club, sino por la capacidad individual de cada miembro de poner en práctica el "Ideal de Servicio".

Al terminar el señor Ruppert fué entusiastamente aplaudido.

Antes de levantarse la sesión, habló el doctor Causino manifestando su satisfacción de haber asistido por primera vez a una reunión rotaria, elogiando la importancia de la asociación y sus actividades en la vida comunal.

En esta sesión, a pedido de don Walther Plenge, se tomó el acuerdo de dirigirse a las Municipalidades del Departamento, sugiriéndoles el poner avisos en las carreteras recomendando el guardar siempre la derecha, para evitar accidentes en el tráfico, debiendo Rotary por su propia cuenta poner estos avisos en la carretera de Chiclayo a Pimentel.

A los industriales y turistas del mundo

P E R U
Departamento
de Loreto,
situado en la
Hoya Amazónica

Posee numerosas riquezas naturales: maderas, gomas, resinas, plantas y cortezas medicinales, plantas textiles, plantas oleaginosas, tagua o marfil vegetal, plantas tintóreas, etc.

Tiene vías de comunicación cómodas: buenos vapores que hacen el servicio a Europa y Estados Unidos de Norteamérica, servicio aereo-postal y de pasajeros con la Capital, Lima, y otros lugares del nuevo y viejo continente.

Para mayores detalles dirijase al Rotary Club de Iquitos, en la seguridad de que será Ud. atendido inmediatamente.

Club de Huacho

UNA SIGNIFICATIVA FIESTA

CON motivo de celebrarse el vigésimo octavo aniversario del Rotary International,—institución esparcida en el mundo y que prodiga tantos beneficios,— el Rotary Club de Huacho reunió a sus miembros para celebrar la efemérides con una fiesta de franca camaradería, y de mutualidad espiritual.

El lugar acertadamente escogido para esta fiesta fué la Granja Escuela de Santa María, que con tanto conocimiento y tino dirige el ingeniero señor José Miranda Rivera.

Se almorzó en tan pintoresco lugar asistiendo los siguientes rotarios.

Ingeniero José Miranda Rivera, que presidió; John Montgomerie, Luis García Zabaleta, Gerardo Figueroa L., Celso Herrera, Julio Cáceres Marriott, Manuel Velásquez, Paulo C. Leey y José Donicelli.

Era el día designado para la reunión semanal, pero por tratarse de una fecha clásica para el Rotarismo, se organizó el almuerzo a que nos referimos.

A la hora del cocktail, el Secretario dió lectura al siguiente telegrama del doctor Alfredo Luna y Peralta: "Rotary Club Huacho.—Efemérides que hoy solemnizamos debe ser hondamente sentida, y por eso es que desde este rincón, propiciado por la naturaleza y por la amistad, como rotario convencido, envío un abrazo a todos mis compañeros, deplorando que un deber primordial rotario, cual es el cumpli-

miento de las obligaciones de familia, me impide estar en el almuerzo de hoy, pero al cual deben tenerme presente en espíritu. — Saludos y hasta luego, rotariamente. — Luna Peralta".

En seguida el doctor García Zabaleta hizo una amena e interesante disertación sobre lo que es el Rotarismo, su génesis y su desarrollo progresivo, dejando constancia de que en el Distrito 71 al cual pertenece el Rotary Club de Huacho, ocupa éste el tercer lugar en Sud-América. La disertación del doctor García Zabaleta fué entusiastamente aplaudida, acordándose su publicación.

Como coronación de esta significativa fiesta, se hizo una visita a la Granja Escuela de Santa María, galantemente invitados los asistentes por el ingeniero señor Miranda Rivera, pudiendo constatarse personalmente el adelanto de este centro de enseñanza industrial, debido a un proceso de laboriosidad y competencia técnica. El señor Miranda Rivera fué muy felicitado.

Antes de poner término a tan sugestiva reunión, que ha dejado los mejores recuerdos, se pasó el siguiente telegrama:

"Rotary Club, Callao, Jardín Royal. — Bellavista.

Rotary Club Huacho saluda compañeros reunidos hoy Callao celebrando aniversario Rotary International, haciendo votos por unión y poner práctica estos momentos realización sexto fin rotario. — Miranda, Presidente".



PERFUMADO CON
HENO DE PRAVIA

FABRICANTES:

RONALD & Co.
BELLAVISTA. — PERU

Club de Iquitos

Sesión del día lunes 6 de febrero de 1933

A las 7 p. m., en el "Bar Concierto Alhambra", y con asistencia de don Carlos Bonilla, don Aquiles Donayre Mesía, don Elías Moreno, don Ricardo Noriega Sánchez, don Wenceslao Pinillos Rosell, don Enrique Reátegui Alvarez, don Germán Segura, don Marcial Saavedra Pinón, don Mario C. Tejada, don J. Abel Vargas, don J. A. Venegas y el Secretario don Luis García Torres, el Presidente don Manuel I. Morey declaró abierta la sesión.

Leída el acta de la sesión anterior fué aprobada sin ninguna observación.

Despacho.—Se dió lectura a la propuesta de don Luis García Torres, presentando como socio a don Manuel Arias.

Estando con informe del Comité de Clasificaciones y Admisión de socios, pasó a la orden del día.

Pedidos. — A solicitud de varios socios pasó a la orden del día la designación del comité que debe encargarse de la celebración del día del preso, el domingo de Carnaval.

Orden del día.—Quedó aprobado el ingreso de don Manuel Arias a este Rotary Club. A propuesta de la presidencia, la comisión para la celebración del día del preso, quedó constituída por el siguiente personal:

Don Wenceslao Pinillos Rosell, don Germán Segura, don Luis F. Morey. Además se dió lectura a las actividades llevadas a cabo por el Rotary Club de Mollendo, al celebrar la "Semana del Niño".

Siendo las 8 p. m. se levantó la sesión.

Sesión del día lunes 13 de febrero de 1933

Siendo las 7 p. m. en el "Bar Concierto Alhambra" y con asistencia de don Carlos Bonilla, don Onterer Barba, don Elías Moreno, don Ricardo Noriega Sánchez, don Wenceslao Pinillos Rosell, don Germán Segura, don Mario C. Tejada y el Secretario don Luis García Torres, el Presidente don Manuel I. Morey, declaró abierta la sesión.

Leída el acta de la sesión anterior fué aprobada sin ninguna observación.

Despacho.—Se dió lectura a un oficio del Secretario del Rotary Club de Lima, don Fernando Carbajal, agradeciendo la entusiasta cooperación de este Rotary a la publicación de "El Rotario Peruano".

Cuestiones resueltas. — Cumpliendo una disposición del Rotary International, se puso en conocimiento de los socios las actividades llevadas a cabo en la reunión de interclubs del 8 de diciembre próximo pasado, realizada en Pacasmayo, con asistencia de los rotarios de Trujillo y de Chiclayo.

Al darse lectura a la "Charla sobre vialidad", producción del rotario señor José G. Cancino, en la que se aboga por la creación de una Junta de Vialidad Nacional, varios miembros hicieron uso de la palabra para expresar su opinión al respecto.

También se habló sobre la conveniencia de ver cuál sería la vía más factible para Loreto, tratándose de la construcción de una carretera que una la costa con la montaña; tema que, por ser de vital interés, quedó aplazado para la otra sesión.

Luego se procedió a dar lectura a la forma como el Rotary Club de Pacasmayo ha establecido la "Gota de Leche" en esa ciudad.

Siendo las 8 p. m. se levantó la sesión.

Sesión del día lunes 20 de febrero de 1933

A las 7 y 30 p. m. en el Hotel Continental y con asistencia de don Carlos Bonilla, don Ampelio Ferrando, don Elías Moreno, don Ricardo Noriega Sánchez, don Enrique Reátegui Alvarez, don Germán Segura, don Mario C. Tejada, don J. A. Venegas, don Manuel Arias y el Secretario don Luis García Torres, el Vice-Presidente don Wenceslao Pinillos Rosell, declaró abierta la sesión.

Leída el acta de la sesión anterior, fué aprobada sin ninguna observación.

Pedidos.—Don Luis García Torres solicitó que se autorizara a la Secretaría pa-

ra que, con 24 horas de anticipación, pase una circular a los socios indicando los temas que se deben tratar en la sesión.

Cuestiones resueltas.—Se leyeron las palabras del Gobernador, respecto al significado de la Asamblea del Club.

También se dió lectura a la interesante charla sustentada en el Rotary Club de Lima, por el Comándante don Carlos Zegarra, en relación a la aviación comercial en el Perú.

Quedó resuelto favorablemente, el pedido del Secretario don Luis García Torres.

Además se tomaron diferentes acuerdos de orden interno.

Por última vez se acordó aplazar la reorganización de los Comités, en espera de la respuesta a la circular pasada por la Secretaría a los socios.

Siendo las 8 y 30 p. m. se levantó la sesión.

AGASAJO A LOS DETENIDOS Y PRESOS DE LA CARCEL

(De "El Eco", del 1º de marzo de 1933).

El domingo 26 del mes próximo pasado, siendo las 11 y $\frac{1}{4}$ de la mañana, se constituyó en la Cárcel pública de esta ciudad, la Comisión nombrada por el Rotary Club de Iquitos, compuesta por los señores doctor don Wenceslao Pinillos Rosell y don Germán A. Segura con el objeto de repartir un pequeño presente entre los 34 detenidos y presos, en ese día, "Día del Preso", instituido por el Rotary de esta capital a iniciativa del señor doctor don Bruno Vargas Buenaño, ex-fiscal de la Corte Superior de Loreto y fundador de tan benéfica institución en este puerto fluvial.

Finamente recibidos los señores miembros de la comisión por el alcaide de dicho establecimiento, señor don Enrique S. de Freytas, a su invitación pasaron los comisionados al patio central de la cárcel en uno de cuyos corredores se hallaban formados los detenidos y presos a quienes pasó lista el referido señor alcaide.

Seguidamente el señor doctor Pinillos Rosell dirigió la palabra a los internados en dicho establecimiento penal, manifestándoles el objeto que tanto al señor Segura como a él los había llevado a la cárcel o sea el de dar debido cumplimiento al mandato de sus compañeros rotarios entregándoles una pequeña suma de dinero, para que satisficiesen algún deseo, exhortándolos para que fuesen respetuosos con el cumplido señor alcalde y observasen buena conducta a fin de que, cuando saliesen del establecimiento, bien por sentencia absolutoria o por haber cumplido la pena infligida, al regresar al seno de los suyos fuesen miembros útiles a sus familias, a la sociedad y a la patria.

Dichas palabras fueron recibidas con muestras de la más franca y sincera aprobación y agradecimiento por todos los reclusos, procediéndose a la repartición del dinero erogado por los señores componentes del Rotary Club de esta ciudad con tan laudable fin.

L. F. MOREY é HIJOS

IQUITOS — RIO AMAZONAS — PERU

Importadores de toda clase de artículos extranjeros.

Exportadores de todos los productos de la región, maderas de todas clases, siendo su especialidad en CAOBA y CEDRO, aserrada y en troncos.

DIRECCION TELEGRAFICA: MOREY.—IQUITOS

CLAVES:

A. B. C. 5ª Ed. Mejorada Bentley's 5 letras

Lieber's 5 letras.

Club de Lima

CHARLA DEL ROTARIO DOCTOR AMADOR MERINO REYNA

SOBRE LAS NUEVAS DIRECCIONES DE LA EDUCACION FISICA, PARTICULARMENTE DEL SPORT Y DEL ATLETISMO EN LAS ESCUELAS PRIMARIAS

Señores Rotarios:

NO es un asunto nuevo el debate planteado por la medicina y la pedagogía modernas sobre la práctica de los deportes y el atletismo en las escuelas públicas primarias. Por el hecho mismo de haberse practicado estas actividades físicas desde los más remotos tiempos, es natural pensar que estuvieran sometidas a críticas favorables o acerbas.

El ideal humano más permanente en la civilización, ha sido el mantener la belleza corporal y la perfecta salud. Colocado el hombre frente a la Naturaleza no encontraba medio mejor que entregarse de lleno al ejercicio para hacerse cada vez más bello y más fuerte, ya que eran innumerables los aspectos de la lucha que tenía que entablar con los elementos, con los animales y con sus semejantes.

El problema es, pues, tan viejo como el de la civilización humana y todos los tratados se ocupan de ello en atención a la necesidad de formar razas vigorosas y adaptadas a los ideales que caracterizan su época.

Estudiar, por lo tanto, el proceso seguido en la educación y la cultura de esta importante dirección del pensamiento humano, es tarea ardua y hasta cierto punto difícil. Sin embargo, es posible reducir todas las preocupaciones sobre esta materia a cuatro períodos fundamentales, que engloban a toda otra dirección seguida por la Educación Física en el mundo antiguo y moderno.

Estos cuatro períodos son:

- 1º—Greco-romano;
- 2º—Del Renacimiento;
- 3º—Moderno, y
- 4º—Actual.

No entraré a analizarlos por cuanto mi propósito no es disertar a cerca del proceso de la Educación Física en el mundo, sino determinar con toda precisión sus direcciones actuales. Sin embargo, permítaseme recordar las ideas clásicas y contemporáneas sobre asuntos tan importantes, a fin de precisar lo que debemos esperar para el porvenir del individuo y de la raza, frente a los postulados modernos de la medicina preventiva, de la higiene escolar y de la nueva pedagogía.

Deseo aclarar, primero, que no es mi propósito apuntar las opiniones de profesores de Educación Física que se muestran partidarios o enemigos de los deportes y el atletismo en la enseñanza primaria, porque ello sería entrar en discusiones estériles y dogmáticas; señalaré solamente los juicios precisos de quienes, al margen de todo apasionamiento, ven los hechos con ciencia y con conciencia de lo que significa el porvenir fecundo de la infancia. Y como se pretende traer al seno del Rotary Club discusiones improcedentes sobre tema tan importante, sin haber estudiado antes las disciplinas que son indispensables para comprenderlo.

Declino, por lo tanto, tomar parte en ellas, si no están planteadas en un terreno verdaderamente científico y sostenidas por médicos expertos en Educación Física. De otra manera, una dialéctica más o menos sutil quita tiempo y deja la labor del Rotary sin conclusiones inmediatas y claras.

Afirmo, también, que no es mi propósito exponer que el deporte y el atletismo deben proibirse de la educación moderna; ludo únicamente porque pierda sus caracteres de exclusivismo y de predominio egoísta de la fuerza física con que hoy día se realiza en casi la mayor parte de las escuelas del mundo. Esto ha conducido, indudablemente, a considerar estas dos actividades de la Educación Física como un procedimiento de explotación económica en el futuro próximo de los individuos.

El estudio profundo que se hace de la Educación Física en el mundo, permite concluir que en toda época han habido hombres de ciencia, exponentes máximos de la cultura, que han hecho ver los inconvenientes que trae consigo el ejercicio del deporte y del atletismo precozmente ejecutado, cuando no se encuentra todavía bien equilibrado el desarrollo físico y mental.

Ya Galeno, hace más de veintiséis siglos, expresaba en su *ARS TICENDE NUM AD MEDICALEM ARTEM SPECTET AN AD EXERCITATORIAM*, que el desarrollo exclusivo de los músculos no es un signo de salud. Comprendía el famoso médico griego la poca importancia que puede haber en un tipo la prepotencia muscular si por dentro su organismo sufre taras y degeneraciones múltiples que lo predisponen

a los mayores males. Había visto, en la realidad misma, que muchos atletas de Grecia, fuertes en la lucha, se transformaban en seres débiles a la más mínima dolencia. Hoy, la ciencia médica contemporánea ha puesto en claro las geniales intuiciones del médico griego.

Expresa el profesor Mosso de Italia, en su obra sobre la Educación Física de la juventud, que los romanos tenían, fundamentalmente, una gimnasia civil y recreativa; no había pasión alguna por la gimnasia atlética o istriónica, que sólo la pagaba y la admiraba en las termas y en los circos. Algo más, dice Mosso, no tenían consideración por quienes ejercían esta clase de ejercicios.

Los numerosos estudios realizados por este eminente fisiólogo italiano demuestran que el ejercicio frecuente de los músculos no conduce a un efecto igual en los otros órganos de la economía, como hasta hoy lo acepta quien, sin ser médico y hombre de ciencia, ve sólo el aspecto superficial de los resultados.

El conocimiento, cada vez más exacto, de los hechos del desarrollo somático del hombre, demuestra que el sistema muscular de los atletas y deportistas, por el hecho de hallarse con mayor aporte sanguíneo durante los ejercicios, resta este elemento vital a los demás órganos de la economía. Y los resultados son tanto más funestos, cuanto más joven es el sujeto que los practica. Ya el profesor Birch Hirschfeld lo había precisado en sus numerosas observaciones.

Se ha tratado de determinar la razón del aumento del volumen muscular mediante los ejercicios violentos y continuados, tanto en los niños como en los adolescentes, registrando inmediatamente los datos que la observación rigurosamente científica proporciona. Tales investigaciones permiten afirmar que no es la pura excitación fisiológica la que aumenta el volumen del músculo, sino el continuo esfuerzo, que produce

irritación ultra fisiológica con desmedro de su innervación y de su bioquimismo. La cronaxia y el metabolismo basal de los sujetos atletas y deportistas así lo confirman también.

En consecuencia, engrosar los músculos en tales condiciones equivale a hipertrofiarlos, lo que ya es un hecho patológico, inaceptable desde el punto de vista estrictamente científico.

El moderno educacionista y el médico especializado no pueden, pues, aceptar que en los primeros estadios de la vida humana se abuse, sin selección y control, del atletismo y esportismo como se sigue haciendo hasta hoy en casi todos los países del mundo.

El profesor Mosso dice que la gimnasia debe evitar los esfuerzos, que son excitaciones morbosas y está más que todo dirigida a actuar intensamente sobre el sistema nervioso, habituándolo poco a poco a actuar de un modo tal sobre los músculos para obtener el mayor efecto útil con el mínimo dispendio de energía. La gimnasia científica, concluye el eminente profesor, no debe dejarse seducir por el desarrollo de los músculos que se obtiene con los ejercicios atléticos.

La época contemporánea se caracteriza por la tendencia de valerse de la gimnástica racional, de los juegos, del trabajo manual y del scoutismo para fortalecer y desarrollar armónicamente el cuerpo de los niños desde los 6 a los 14 años.

Se preconiza el deportismo y el atletismo, no como profesión, en los jóvenes y adultos, siempre que los exámenes médicos y las investigaciones biológicas afirmen que quienes se dedican a tales ejercicios gozan de una armonía psico-física completa, y tienen, además, disposiciones inequívocas para ello.

W. P. Welpton, de la Universidad de Leed (Inglaterra), participa de estas ideas fundamentales en la educación física del escolar.

EN EL CAMINO DE LA VIDA

¿qué mejor protección que tener una póliza de seguro de vida en

“EL PORVENIR”

con los beneficios de doble indemnización por accidente y liberación de pagos y renta anual en caso de invalidez?

Cía. DE SEGUROS SOBRE LA VIDA “EL PORVENIR”

UCAYALI 343, LIMA

Con justa razón dice Luzuriaga, notable pedagogo español, que "vivimos en un momento de renovación y rejuvenecimiento vitales. Las ideas filosóficas y pedagógicas del último siglo han ido cayendo poco a poco en el trascurso del actual y la guerra ha acabado por derribar las ruinas ideológicas que quedaban en pie. Nuestro tiempo se ha visto en la necesidad de construir nuevas ideas y nuevas instituciones donde albergarse, y por todas partes van surgiendo ensayos y experiencias de reedificación. En estas tentativas se hallan los gérmenes de la educación de mañana".

Nosotros añadiremos que la Educación Física viene sufriendo esta renovación y este rejuvenecimiento en las ideas que sustentaba su clásica doctrina.

Analicemos ahora, para justificar este acerto, lo que preconizan en las Escuelas nuevas en lo referente a la Educación Física.

En la Escuela de Wickersdorf (Alemania), dirigida por Wyneken, el más grande de los reformadores teórico-prácticos de la pedagogía actual, se establece como base del desarrollo corporal de los alumnos la vida en plena Naturaleza por medio de excursiones al campo y a la montaña, prestándose mutua colaboración. Se enseña también a abstenerse del alcohol y del tabaco, que intoxican el organismo y le impiden su armónica evolución.

En los hogares de Educación en el Campo (Landerziehungsheinen) que dirige el doctor Lyetz, sólo se busca desarrollar el cuerpo y el espíritu con el amor al trabajo en el campo, en los talleres, en el jardín. Se valen también del juego, de la gimnasia, de las excursiones científicas.

Cuando se realizan deportes se hace escogiendo los más apropiados al desarrollo del niño, con tiempo limitado y con fines puramente sociales y éticos.

Existe, pues, en esta moderna tendencia, el buen propósito de hacer que el niño sea dueño de su vida instintiva y se encuentre capacitado para la autodisciplina.

El juego y el trabajo en la Escuela son, en consecuencia, los mejores factores para el desarrollo de las fuerzas físicas y morales del educando en estos tipos de escuela. De allí que toda la primera mitad de la tarde esté dedicada al juego y a la gimnasia pedagógica, incluyendo — previo estudio biopsíquico — el deporte apropiado a la edad y constitución del niño.

Otro modelo de escuela nueva alemana es la Comunidad libre de Wickersdorf, que nombramos anteriormente. La ha fundado Wyneken

—neohegeliano— la personalidad más sobresaliente de la pedagogía contemporánea. La tendencia principal de esta escuela es luchar contra el individualismo ilimitado de la ante y la post guerra. Pretende captar los valores espirituales de una época, en conexión orgánica con la cultura más sobresaliente, para transmitirla hecha luz y fuerza a la juventud actual.

¿Cómo llegar a este fin tan noble? Primero hay que tener, de conformidad con el aforismo latino, un cuerpo sano y vigoroso. Esto solo se consigue con buena vida higiénica, alimentación sana, sueño tranquilo y abundante, habitación confortable y ejercicio al aire libre. Por eso declara Wyneken que una gimnasia regular adecuada, sistemáticamente al ejercicio de todo el cuerpo, completada por el cultivo de los juegos y DEPORTES NO PELIGROSOS, es el camino verdadero. Mediante esta dirección se enseña al alumno a tener conciencia de su personalidad y a ser responsable y dependiente de sí mismo.

En esta escuela los niños hacen sus ejercicios gimnásticos desnudos y con fines de educación física y moral. Los ejercicios están siempre acompañados y seguidos de la educación artística, particularmente musical.

La Escuela de Odenwald, situada en plena Naturaleza, quiere formar jóvenes física y espiritualmente perfectos. Allí se les enseña a actuar socialmente con la clara virtud política de respetar las opiniones ajenas, lejos de todo encono y del predominio de la fuerza bruta.

Aquí no hay nada de exhibicionismo ni de emulación enervante de la corporación, solo prima la solidaridad entre los grupos. La gimnasia pedagógica, el juego, el deporte de invierno, la excursión a la montaña son los únicos objetivos de su buena educación física.

Pero me diréis que solo estoy hablando de escuelas particulares, en las que la acción del Estado no es directa para imponer prácticas establecidas.

Pues bien, en mérito a la brevedad, citaré la escuela pública de Leipzig, tal vez la más importante.

La enseñanza de la gimnasia se da por maestros especializados. La Educación Física comprende, fundamentalmente, gimnasia, juego, excursiones y natación; secundariamente, deporte de invierno para los alumnos sanos, que se desarrollan normalmente, según un examen médico completo. Se evita el boxeo y el foot-ball.

Veis, pues, cómo la nueva doctrina de considerar la gimnasia pedagógica, el juego, el trabajo manual, la jardinería, la natación y las excursiones como actividades primarias y perma-

nentes de la Educación Física, va tomando auge en la Alemania actual, al mismo tiempo que se lucha por hacer desaparecer el concepto de que en el deporte y el atletismo están las bases mejores para conseguir un cuerpo bello y una educación moral eficaz.

En Norte América la dirección nueva no deja de ser interesante.

Los sistemas pedagógicos están ahora abiertos a las corrientes modernas de la educación que sostienen filósofos, pedagogos y médicos especialistas de la post-guerra. No hay nada en la escuela norteamericana que no esté presto a desprenderse de lo viejo, a romper con los dogmas clásicos que contemplan al niño — a despecho de las sabias admoniciones de Juan Jacobo Rousseau — como si fuera un adulto.

Los estados americanos tienden hoy a organizar sus escuelas de conformidad con los planes que han tenido ya éxito connotado en el mundo. Sus programas ya no son normas sino breves sugerencias.

Este nuevo espíritu ha sido dado por la filosofía pedagógica del más grande reformador que ha tenido hasta hoy la nación norteamericana, pese a la acerada crítica de José Vasconcelos.

Este filósofo decía: “no basta con introducir juegos y recreos, trabajos y ejercicios manuales; todo depende del modo de emplearlos. La persona actúa según movimientos intensamente ciegos, quizá puramente instintivos, o bien en un estado de excitación que es agotador para el espíritu y para los nervios”.

“El juego es libre, plástico. Cuando se exige algún resultado externo, definido, el fin tiene que mantenerse con alguna persistencia, el cual aumenta conforme sea más complejo el sentido previsto y requiera series más largas de adaptación intermediarias”.

“Con la creciente madurez la actividad que no tiene tras de sí resultados tangibles y visibles, pierde su interés. El juego, pues, se cambia en necesidad y si se hace más habitual llega a ser desmoralizador”.

“Toda actividad desenvuelta bajo condiciones de presión externa o coacción no se desenvuelve por ninguna significación adscrita al hacer. El curso de la acción no es intrínsecamente satisfecho es un simple medio para evitar una penalidad o para obtener, a su conclusión, una recompensa. Lo que tiene de intensamente repulsivo es el sufrimiento soportado por advertir algo todavía más repulsivo o para asegurar una ganancia prevista por otro.”

“La educación no tiene ninguna responsabilidad más seria que la de hacer provisión adecuada para el goce del ocio recreativo; no solamente en beneficio de la salud inmediata sino lo que es más, si posible fuera, en beneficio de su duradero efecto sobre los hábitos de los espíritus”.

Copio estos acápites dispersos de la obra pedagógica de Dewey, porque mediante su interpretación podemos entender las direcciones nuevas que su influencia haya podido provocar entre los actuales educacionistas norteamericanos y aun entre los de otros pueblos del mundo.

Y por cuanto su pedagogía es un conjunto admirable de tendencias clásicas, de socialismo y pragmatismo, huelga decir que Dewey anhela recoger la civilización presente para ofrecerla a los hombres del porvenir totalmente mejorada.

Sólo mediante estas sabias direcciones la escuela americana actual quiere que el alumno aprenda a trabajar por la cosa misma que realiza, sin el anhelo de un vulgar interés inmediato. La recompensa consiste, entonces, en el triunfo sobre el obstáculo y en el reconocimiento de que su esfuerzo coopera para el bien colectivo.

C. G. SALAS Y SALINAS é HIJO

LIMA Y PACASMAYO

Importadores — Exportadores — Comisionistas — Consignatarios —

OFICINA EN LIMA: SAN JOSE N° 311 — CASILLA N° 1178 —

OFICINA EN PACASMAYO: RIVERA N° 26 — CASILLA N° 53

DIRECCION TELEGRAFICA: “CAR SALAS”

Con justa razón ha dicho un autor que la emulación se obtiene por la comparación entre lo que el alumno ha efectuado antes y lo que está alcanzando ahora. En consecuencia, la emulación no depende de la comparación de su propio trabajo con el de sus camaradas, como se cree con los llamados campeonatos escolares o interestelares.

Ahora bien, quiero presentaros un solo ejemplo de la escuela nueva norteamericana, la de "Fair Hope", cuyo sistema educativo consiste en adaptar todo a las exigencias biológicas del alumno, según la concepción genial de Rousseau. Cada edad debe tener, pues, su ejercicio y su experiencia propia.

La Escuela de "Fair Hope" afirma que si el niño no está debidamente nutrido, es imposible que apetezca la acción. Mal puede, entonces, exigirse uniformidad de acción y ultra actividad si desconocemos sus deficiencias alimenticias, las carencias que es preciso llenar, el déficit de energía vital con que realiza su crecimiento.

He aquí por qué se busca en la Escuela de "Fair Hope" el vigor físico, la inteligencia perspicaz, la dulzura del carácter con ejercicios al aire libre durante el mayor tiempo posible y con una gimnasia organizada que estimule el sistema nervioso sin exagerar su actividad.

En esta escuela no hay gimnasia determinada. El ejercicio — expresión de eurytmia — acompaña a casi todas las actividades escolares y ha dejado de ser super-esfuerzo para tomar las mismas características de la composición musical: armónica y melódica. Aquí solo hay juegos y ejercicios proporcionados. Los movimientos, expresión de la libertad del niño, deben responder exactamente a sus deseos.

Las escuelas americanas de Missouri, Winnetka, Gary, etc., tienen direcciones semejantes.

En Francia es Dufestel quien ha precisado el significado y finalidad de la Educación Física. Para este autor, la necesidad del aire libre es imperiosa en el niño y más que en el adulto. Sus combustiones son más intensas y absorven más oxígeno.

Con los juegos, la gimnasia y el aire libre, dice Dufestel, después de cinco meses de permanencia en el campo, se pueden considerar curados los débiles, hiponutridos, del 85 al 90 por ciento de los casos. Con veinte minutos diarios de Educación Física, se obtienen, añade, resultados serios como los obtenidos con los niños de París.

En Polonia, según Piazieski, Director del Instituto Superior de Educación Física, las di-

recciones en esta materia se han modificado notablemente.

Ante todo precisa el principio fundamental de la economía del esfuerzo, tratando de conseguir ventajas estéticas más que movimientos exagerados y de utilidad visible. Para este profesor, los niños no tienen todavía esfuerzos de autocontrol.

El espíritu de los educadores suecos y daneses es semejante.

V. Valek de Suecia ha imaginado un nuevo método de emulación: *la insignia deportiva*, que se acuerda después de cinco pruebas accesibles a todo individuo normal. Estas cinco pruebas son: gimnasia o natación, saltos, carreras de 100 a 1,500 metros, lanzamientos y pruebas de fondo.

Se ve, por lo tanto, que la corriente actual en materia de Educación Física es limitar el esfuerzo del niño, previo conocimiento de su normalidad, para que no sea entorpecido su desenvolvimiento armónico.

Según Mills Bulk, Director del Instituto Gimnástico de Oleruy (Dinamarca), la nueva Escuela de Educación Física persigue como fines concretos la flexibilidad, la fuerza y la coordinación, y para realizar esto no hay como los ejercicios correctivos y los de desarrollo, que estimulan de un modo vigoroso y rítmico las funciones orgánicas. Tal fin no se puede conseguir con ejercicios parciales en los que domine una restringida e intensa ejecución.

En la América del Sur el movimiento de reforma de la Educación Física está tomando interés.

Aguayo, de Cuba, dice que la Educación Física Moderna, admite los deportes si no son peligrosos y están adaptados al grado de desarrollo de cada sujeto.

El doctor Godofredo Grasso, Director de las Oficinas médicas de cultura Física Municipal de Buenos Aires, expresa en su interesante opúsculo "Fiscalización Científica del Entrenamiento Deportivo", que los primeros estudios médico-deportivos están dirigidos a conocer el terreno constitucional del atleta y a su cultura física periódica y científicamente fiscalizada.

Grasso cita estas interesantes frases de Ferri: "El renacimiento del amor por todas las formas de deportes que comenzó en los países anglo-sajones, ya se ha difundido por todos los países civilizados. PERO HASTA AHORA HA PROCEDIDO EMPÍRICAMENTE, SIN UNA ORIENTACION RACIONAL, LLEGANDO DEMASIADO A MENUDO A LA EXAGERACION. Y la exageración del deporte acaba

por dañar la raza humana, porque hasta cuando no produce males orgánicos, determina una menor disposición y resistencia para el trabajo intelectual”.

Y esto es una verdad incontrastable en las ciencias médico-pedagógicas, particularmente cuando se observa la preponderancia del deporte en los últimos años en la inmensa mayoría de nuestras escuelas primarias y secundarias, sin observaciones técnicas a cerca de la constitución del niño o adolescente.

Justamente dice Grosso que “la ciencia médica comienza a abordar el tema en forma definitiva y ya como una clínica nueva surgida de la patología, la higiene y la terapéutica; y no podía ser de otro modo, porque la Educación Física, en el concepto moderno, no solo tiene por objeto aumentar la fuerza y la resistencia muscular, sino también mejorar y mantener la salud gracias a una mayor resistencia de los órganos al ataque de toxinas y gérmenes patógenos, corregir las malformaciones congénitas y dar elementos de suplencia a las deficiencias orgánicas provocadas por lesiones de la célula germinativa, asegurar un perfecto equilibrio de la nutrición y el desarrollo normal de todas las partes constitutivas del niño y retardar la decadencia senil”.

Y para qué fatigar más vuestra atención, señores rotarios, con numerosas citas de lo que piensan médicos, higienistas, pedagogos, filósofos en otros países de América sobre esta misma cuestión. Se hace doctrina en todos, que una buena Educación Física contempla al ser humano en cada estadio de su desarrollo y no exige de él superabundancia de esfuerzo ni siquiera exceso de actividad. Sólo la gimnasia pedagógica y el juego, especialmente este último, es su máxima preocupación, en virtud de que, según dice el doctor Enrique Shaw, se le considera factor principal, no solamente en el crecimiento sino en la educación de los niños.

Finalizo esta charla diciendo que la inmensa mayoría de los tipos humanos medios adolecen de un trastorno adquirido o constitucional, que pasa desapercibido para él mismo o después

de un examen superficial. Basta un esfuerzo violento para que dicha anomalía aparezca con caracteres de gravedad progresiva.

Los exámenes practicados durante la guerra europea en los jóvenes ingleses, americanos, alemanes, etc., comprobaron una mínima fortaleza física a pesar de una constitución aparentemente buena. La mitad de los hombres examinados, dice Shaw, fué rechazada por insuficiencia corporal en el sentido estricto de la palabra.

La exageración del esfuerzo, el olvido de evitarlo oportunamente, la falta de estudio médico-biotipológico, etc., eran elementos concurrentes para tan doloroso resultado.

Pero hay hechos más importantes todavía. Los Rayos X han demostrado en estos últimos tiempos las frecuentes anomalías que numerosos niños y jóvenes tienen en su corazón y en su aparato digestivo.

Las situaciones anormales y la variabilidad notable de los diámetros cardiacos pueden ser el punto de partida de alteraciones más o menos graves y permanentes del aparato cardiaco-vascular del niño con un ejercicio inapropiado o mal reglado.

Las dolico gastrias o gastroduodenoptosis (caídas del estómago y duodeno) en los colegiales deportistas, son corrientes si existe una disposición congénita o traumatismos violentos en la región abdominal.

Hay que advertir que los estómagos largos y ptosados son muy frecuentes en los niños y jóvenes. Las investigaciones de Moody, van Nuys y Chamberlain, radiólogos norteamericanos que examinaron a 600 estudiantes de ambos sexos, lo comprueban. Y estos ptosados del estómago y duodeno son deprimidos, nerviosos, asténicos, con epigastralgias permanentes.

Sería, pues, peligroso que tales tipos realicen ejercicios atléticos o sport, menos aún en forma de campeonatos.

En conclusión, señores rotarios, es inaceptable hoy día que el sport se practique en direcciones diferentes de aquellas que señala la ciencia médica actual.

EL ROTARIO PERUANO

Es hacer labor rotaria cooperar a su sostenimiento

Es el portavoz de las actividades de los Clubs del Distrito 71.

Es el mensajero de Rotary International.

Es leído por todos los rotarios del Perú y llega a todos los Clubs del mundo.

Club de Pacasmayo

Las reuniones de este Club se efectúan en el local de costumbre los días miércoles a las 6 y 30 p. m.

Resumen de sus últimas actividades

Corresponden éstas a las realizadas desde el 22 de febrero al 15 de marzo del año actual.

Se aprueba y se lleva a efecto las recomendaciones de nuestro Gobernador, para la anticipada elección de Junta Directiva para 1933-34, la que entrará en funciones el 1º de julio del presente año, y debiendo asistir a la Conferencia Distrital de Chiclayo, el 14 de abril, el nuevo Presidente y Secretario. La Junta Directiva fué reelegida por unanimidad en vista de su acertada e inteligente administración, cuyo personal es el siguiente:

Presidente: don Arturo Mendoza.

Vice-Presidente: doctor Carlos Hankammer.

Secretario: doctor Alejandro Zevallos V.

Tesorero-Pro-Secretario: don Alamiro Calderón.

Director: don John D. Babbage.

Maestro de ceremonias: don Enrique Mendoza D.

Se activa los preparativos de este Club para asistir a la Conferencia Distrital de Chiclayo.

—Es nombrado nuestro activo secretario, don Alejandro, ponente de nuestro Club, a la citada Conferencia, en reemplazo del compañero don Víctor que se encuentra enfermo.

—Se recomienda a nuestro tesorero don Alamiro C., para que vea la mejor forma de transporte, a fin de que todos los rotarios puedan concurrir el día 14 a Chiclayo.

—Nuestro Club, velando siempre por la salud pública de su comunidad, seriamente amenazada, en estos meses, por los casos de peste presentada en el ganado, dedica una de sus reuniones para estudiar este punto. Es tratado con interés el excelente informe presentado por el ingeniero señor Rodolfo Calderón H., sobre el control para el beneficio de las reses destinadas al consumo público, presentado a solicitud de nuestro Club, mereciendo un voto de aplauso. Apreciando sus valiosos conocimientos en veterinaria, se solicita al Municipio de esta localidad, que sea nombrado veterinario oficial, con el objeto de que exista un control más severo para el beneficio de reses y que los empleados municipales encargados de este control reciban una ilustración adecuada para el mejor desempeño de sus funciones. Dada la buena voluntad y desin-

terés de dicho profesional, el cargo se solicita con el carácter "ad honorem", y el Municipio se lo otorga.

—Siguiendo las sugerencias recomendadas por nuestro Gobernador, para que los distintos Comités actuaran de acuerdo con las normas fundamentales de Rotary International, se dió lectura a dichos cuadros, comprobándose que todos ellos cumplían las funciones que se les había encomendado, y aun algunas más, pues la escasa densidad del número de socios obligaba a todos ellos a cumplir todas las comisiones que se les diera, siempre en la mejor armonía y con la mayor buena voluntad.

—Ha visto con satisfacción que los interesantes tópicos que ha tratado nuestro Club, el diario capitolino "El Comercio", en sus últimos editoriales los había abordado casi sin excepción. Ellos eran los siguientes: El ejercicio de la brujería, los servicios hospitalarios, la leche como poderoso vector de la tuberculosis, Liga Peruana de higiene mental, Control de las coleccionables públicas, etc.

—En atención a los rumores que circulaban sobre la supresión de la Escuela de Poémape, que sostiene la Municipalidad provincial, se recomienda al señor Comisionado Escolar que influya para evitar dicha clausura.

—Se acordó también agradecer a don Carlos Salas, la aceptación de nuestra solicitud para que representara a nuestro Club en la reunión rotaria de Lima, en la que se celebró la fundación de Rotary International.

—A solicitud del Alcalde de San José, señor Víctor Biffi Albino, nuestro Club solicita se le cedan 50 viguetas de fierro que han quedado excedentes de la reparación del muelle de este puerto, para que pueda hacer construir 25 puentes en diversos puntos de nuestras carreteras provinciales.

—Remitimos al Touring Club Peruano la relación de nuestros socios con el objeto de que elijan y nombren Delegados de Caminos en esta provincia, aceptada por esa entidad oficial nuestra petición.

—Se acepta en principio, y con ciertas limitaciones basadas en la buena voluntad de los rotarios, el acuerdo de la Asamblea de La Coruña (España) para evitar litigios, cuestiones y desavenencias entre rotarios. Esas conciliaciones podrá requerirlas el Presidente del Club con dos socios a quienes él designará, y convocará a una reunión junto con las partes interesadas.

Club de Tacna

CON motivo de las vacaciones de verano, muchos rotarios tacneños se han ausentado de la localidad a diferentes partes de la República, lo que ha dado origen a que en el Club hayan quedado sólo unos cuantos socios, y que por consiguiente las sesiones no se hayan realizado con toda regularidad.

No obstante esto, los rotarios presentes en Tacna, han planeado un importante proyecto y que si se lleva a cabo, va a beneficiar en forma directa a la clase desvalida. Se trata de lo siguiente:

En el Hospital de "San Ramón" de esta ciudad, no existe una sala especial para tuberculosas; estas tienen que curarse en la sala general de señoras, lo que trae por consecuencia el inminente peligro de que muchas enfermas de otra clase de dolencias se contagien de este terrible flagelo de la tisis.

En dicho hospital, existen construídos unos muros de cemento destinados a servir a una sala de tuberculosas, pero por falta de recursos no se ha podido, hasta la fecha terminar tan importante obra. A iniciativa del compañero Woods, el Club Rotario de esta localidad, ha acordado en una de sus últimas sesiones, propiciar en forma entusiasta y activa, la construcción de dicha sala, y está haciendo actualmente las sugerencias necesarias ante el Presidente del Comité "Pro-Desocupados" para que ayude económicamente; y también se va a recurrir a las damas de la localidad, para que se organice un Comité de Señoras, con el fin de que ayude al Club Rotario, y pueda ser una realidad la obra proyectada, la que indudablemente ha de merecer la simpatía del vecindario una vez que se de a conocer el proyecto definitivo, el que según cálculos hechos por un ingeniero, se necesitaría para su total terminación la suma de S/. 5,000.00 más o menos.

Tenemos conocimiento de que las señoras de la localidad, con motivo de los asuntos de Leti-

cia, se han dirigido al señor Jefe de la plaza, comandante Ruiz Bravo, para que este caballero solicite del Gobierno que se autorice el funcionamiento del Taller de Costura que existe en esta ciudad desde la época de la ocupación chilena, para confeccionar el vestuario que se necesitaría para nuestras tropas en el caso de una guerra con Colombia, debiendo el Supremo Gobierno remitir la tela indispensable para la confección de dichos uniformes.

Ya que se vuelve a tratar de este Taller de Costura, es necesario recordar que el Club Rotario, en su afán de que tengan trabajo muchas señoras y niñas de la clase pobre, hizo gestiones en época pasada, desgraciadamente sin éxito, para que se reabriera dicho Taller y se confeccionaran los uniformes para nuestro ejército acantonado en el Sur de la República. La confección de dichos uniformes por el Taller de Tacna resulta más económica para el Erario Nacional, la prueba se hizo en año 1929 y resultó sumamente ventajosa, y tiene que ser así, porque lo que se paga a las obreras es insignificante comparado con las de Lima, y porque la materia prima está a corta distancia de Tacna, que sería de la Fábrica de Maranganí o de la "Estrella" del Cuzco. Ya se ha dicho hasta la saciedad, que Tacna muere por falta de recursos económicos, y al Estado le corresponde velar por el resurgimiento de esta heroica ciudad que vivió llena de sacrificios durante 50 años, y que hoy, como ayer, está lista para ir a defender nuestra integridad territorial en el caso de ser necesario. Es pues llegada la ocasión, de que se estudie este asunto del Taller de Costura, y estamos seguros que no solamente significaría un alivio para tantas familias pobres, sino también un alivio para el presupuesto nacional.

Dr. Oscar V. Malpartida,
Past-Presidente del Rotary Club
de Tacna.

Club de Mollendo

CONMEMORACION ROTARIA

CELEBRANDO el 28º aniversario de la fundación del primer Rotary Club que lo fué el de Chicago, los caballeros que integran esta Institución se reunieron el domingo en un almuerzo que fué servido en La Zorda, y que tuvo todos los caracteres de una fiesta alegre y fraternal. A las 11 de la mañana iniciaron su excursión en la magnífica lancha "Camaná" cedida galantemente



Parte de los rotarios de Mollendo y caballeros adherentes durante la excursión marítima y sesión-almuerzo conmemorando el aniversario 28º de Rotary International.

por el jefe de la Casa Grace señor E. Quenet, tomando al llegar un refrescante baño en esa tranquila caleta. Después del ágape se desarrolló la sesión presidida por don William Donnelly, exponiendo la palabra del Club, el Secretario doctor Manuel Arellano y R. M.

Distinguidos caballeros de Arequipa y Mollendo fueron invitados a adherirse a esta conmemoración, siendo la presencia de ellos gra-

tamente apreciada por los rotarios mollendinos a quienes felicitaron por el aniversario que se conmemora el cual se celebra igualmente por los miles de Rotary Clubs que hay en el mundo y que orientan sus benéficas actividades de acuerdo con la noble ideología de Paul P. Harris el Presidente Emérito y Fundador de la organización internacional.

Club de Moquegua

TENEMOS que rectificar un error. Salta, a primera vista, en el primer párrafo de nuestra última crónica. Desde luego, no sabemos a quién atribuirlo y, por tanto, ignoramos también quién es el que debe cargar con la responsabilidad respectiva. Dicho párrafo está publicado así:

"Continúa en Miraflores el secretario de este Rotary Club. Y continúa también concurrendo, jueves y viernes, a las reuniones de don Jorge Becerra. Y que el porcentaje de su asistencia, por partida doble, a las reuniones de su Club".

Debió decir, conforme al original:

“Continúa en Miraflores el secretario de este Rotary Club. Y continúa también concurriendo, jueves y viernes, a las reuniones de los Rotary de Lima y del Callao, compensando así su asistencia, por partida doble, a las reuniones de su Club”.

Hecha esta aclaración, hemos de concretarnos a dar cuenta de las actividades de nuestro Club durante el mes de febrero. Y, decimos concretarnos, porque desgraciadamente, nos viene siendo tan estrecho el tiempo en estos nuestros últimos días de permanencia aquí, que casi hemos estado a punto de ausentarnos, por este mes, de las acogedoras páginas de “El Rotario Peruano”.

Fueron los sábados 4, 11, 18 y 25 de febrero, los días en que se reunió nuestro Rotary. A las 12 y media, hora exacta y en el comedor del Club Social de Moquegua. Las cuatro sesiones fueron presididas por don Daniel, obteniendo en ellas los siguientes respectivos porcentajes: 92.3, 92.3, 84.6 y 92.3. Una terea dolencia que aqueja a nuestro recordado compañero don Carlos (Bernedo), por cuyo restablecimiento hacemos los más sinceros votos, ha sido la causa de que no hayamos logrado obtener tres reuniones con un ciento por ciento.

En dichas reuniones, se recibió, remitió y acordó lo siguiente:

El informe de asistencia correspondiente al mes de enero:

Número de reuniones	4
Término medio de socios	13
Término medio de asistencia	12
Término medio de porcentajes	92.3

Se elevaron al Jefe de Departamento y al Gobernador, las copias de las actas de nuestras reuniones del mismo mes.

Don Russell, al acusar recibo de las copias de las de noviembre, felicita al Club “por ha-

ber terminado su notable actividad relativa al levantamiento del censo de la ciudad y el distrito”. Remite además, el folleto número 6 (S), que contiene sugerencias para el programa de celebración del aniversario de Rotary International.

El secretario del Rotary chalaco, recomienda el nombramiento de un delegado del Club ante la Conferencia Económica Nacional.

El Gobernador dirige su siempre importante Carta Mensual.

Don Chesley, felicita a nuestro Club.

Los Rotary de Madrid y Montevideo, nos saludan con motivo de la Navidad y el Año Nuevo.

El Gobernador, comunica haber recibido el duplicado del Informe Semestral al 1º de enero. Se refiere también a las copias de las actas de nuestras reuniones de diciembre, haciendo notar el 100 por ciento de asistencia en tres de ellas, “con lo que — agrega — continúa marcando— nuestro Club— el record entre los Clubs del Perú”.

Se lee la charla del secretario en el Club de Lima. Los borradores dicen: “que produjo la más grata impresión, pues, el secretario ha sabido, con el tino de siempre, tocar los puntos de más trascendencia para Moquegua, en relación con su porvenir, principalmente”.

El Rotary de Camagüey, Cuba, participa “la gran emoción con que ha leído nuestra carta de 30 de diciembre, agradeciendo, sinceramente, “nuestra condolencia”.

Se designó al secretario como delegado del Club ante la Conferencia Económica Nacional; recomendándose también a la Cámara de Comercio la designación del suyo. El presidente de la Cámara de Comercio del Callao, felicita al Club por el “notorio acierto” de la primera.

CONTRA EL PALUDISMO

USE EN EL PERIODO AGUDO

ANTIPALUDICO “LA CARABELA”

EN LA CONVALECENCIA:

Jarabe Tónico Antipalúdico “LA CARABELA”

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

Se contempla, por tercera vez, la imposibilidad del canje de los cheques circulares. Se acuerda dirigir sendos telegramas colectivos, firmados por el alcalde y los presidentes de la Cámara de Comercio y el Rotary Club, al señor Ministro de Hacienda y a "El Comercio", haciéndoles conocer la desesperante situación local y solicitando se procure aliviarla. El prefecto, don Carlos (Pomareda), ofrece intensificar sus gestiones. Y, al mismo tiempo, se resuelve recomendar este mismo asunto al secretario, invocando el apoyo de nuestro Representante en el Congreso Constituyente.

A la solicitud telegráfica del secretario sobre la ponencia que debe presentar a la Conferencia Económica Nacional, se responde que ella debe relacionarse con el resurgimiento de nuestra agricultura, para lo que se hace necesario que el Banco Agrícola pueda conceder créditos hasta de quinientos soles, — la propiedad está muy subdividida y hay que beneficiar a los pequeños agricultores, — a un plazo de 5 años siquiera y simplificando las condiciones exigibles en armonía con el reducido monto del préstamo. Además, se hace indispensable la rebaja del precio del guano y la disminución de su flete, en el ferrocarril, hasta el mínimum. Por otra parte, hay necesidad de revisar las tarifas aduaneras del puerto de Ilo que actualmente rigen, así como los derechos de muellaje.

Los apuntes de la reunión del 18, dicen:

"Por último, y en relación con las Cartas Mensuales del Gobernador, correspondientes a los meses de diciembre y enero, en la primera de las cuales recomienda "a los Clubs que vayan pensando en su sucesor", y en la segunda indica las condiciones que debe tener el candidato para ejercer tan delicado cargo, nuestro Club, teniendo en consideración que su secretario, don Attilio, reúne esos requisitos, y que, además, por su intensa labor en pro del rotarismo, no sólo local sino nacional, — pues ha asistido a la mayor parte de las Conferencias del Distrito, realizando en ellas labor sobresaliente, — estaba perfectamente capacitado para desempeñar con brillo y eficacia dicho cargo, acordó, unánimemente, presentar su candidatura a esa nominación en la próxima Conferencia Distrital de Chichlayo, comunicándola al Gobernador y a los Clubs del Distrito".

La reunión del 25, fué toda dedicada a conmemorar el aniversario de Rotary International. En ella, el presidente, don Daniel, hizo una brillante y sugestiva narración histórica de Rotary y de su fundador Paul P. Harris; y, entre entusiastas aplausos, habló también de la huella, noble y profunda, que viene marcando Rotary en la vida de la Humanidad, y de la acción bienhechora que, día a día, viene dejando sentir en los pueblos donde se halla establecido.

Y, hasta luego.

Miraflores, a 23 de marzo de 1933.

Attilio R. Minuto.

Carta Mensual del Gobernador

A LOS PRESIDENTES Y SECRETARIOS DEL DISTRITO 71

Queridos compañeros:

SIENDO esta la última Carta Mensual que llegará a sus manos, con anterioridad a la Asamblea y Conferencia de Distrito, he de referirme en esta a una serie de puntos que tienen íntima relación con dichas reuniones, que recomiendo a su atención, a fin de que procedan de conformidad con mis recomendaciones.

Asamblea de Distrito.—Como lo indiqué en mi anterior, esta se celebrará en la misma ciudad

de Chichlayo, el 14 de abril, sujetándose al Programa que adjunto, pudiendo anticipar que ya está asegurado el concurso de algunos de los más destacados rotarios del distrito, para participar en él, ocupándose de algunos de los importantísimos temas que serán materia de este curso de preparación para los futuros presidentes y secretarios.

De conformidad con las recomendaciones de Rotary International, tengo ya noticia de que antes de que termine este mes de marzo se habrá procedido a la elección de las Juntas Directivas

de muchos de los clubes, que aunque sólo tomarán posesión de sus cargos el 1º de julio estarán representadas por los presidentes y secretarios electos en la Asamblea.

Recomiendo a los Secretarios: No se olviden de comunicarme el nombre de los nuevos funcionarios de sus clubes.

Recomiendo a los Presidentes: Recordar esta obligación al secretario de su club y vigilar que la cumplan.

Economía de la Conferencia.—Como ha sido ya establecido, desde la Conferencia de Tacna, todos los clubes del distrito están obligados a contribuir a los gastos de la Conferencia con una *cuota de dos soles oro* por cada uno de sus socios, cuota que deben remitir inmediatamente después de recibir esta Carta al Secretario de la Conferencia, el rotario don Rosendo Reaño A., Apartado Correo N° 140, Chiclayo.

Además de la cuota de los clubes, los rotarios que asistan a la Conferencia y sus acompañantes mayores de quince años están obligados a inscribirse y a abonar una cuota de registro de *quince soles oro*, que dará derecho a la insignia y a concurrir a todas las actuaciones y fiestas que organice el Club de Chiclayo en honor de los delegados.

No hay que confundir estas cuotas: una es del club, proporcional al número de sus socios, y debe ser cubierta por todos los clubes del distrito; la otra, es individual del rotario concurrente y de sus acompañantes.

Recomiendo a los Secretarios: Enviar inmediatamente, en cheque a la orden del Secretario de la Conferencia, señor don Rosendo Reaño A. la cuota de su club.

Recomiendo a los Presidentes: Vigilar que los secretarios presten atención inmediata a la recomendación precedente.

A los clubes que se hagan representar por apoderado recomiendo: Enviar al rotario que designen como tal, o directamente al Secretario de la Conferencia, la cuota de inscripción de quince soles oro, pues si es posible delegar funciones no lo es delegar gastos.

Derecho de voto en la Conferencia.—En los asuntos que se someta a la deliberación y voto de la Conferencia, tienen derecho a participar, de acuerdo con la Sección 6 del Artículo XII de los Estatutos de Rotary International, cualquier socio activo o de servicio anterior de un Club perteneciente al distrito, que se encuentre presente en la Conferencia, salvo que se trate de la Nominación del Gobernador.

En este último caso sólo tienen derecho a voto los delegados debidamente acreditados de los

clubes, según lo dispone la Sección 7 del mismo Artículo citado. Para los efectos de votar en la Nominación del Gobernador, cada club del distrito escogerá, proveerá de la respectiva credencial y enviará a la Conferencia Anual del distrito a *un elector por cada veinticinco socios* activos o de servicio anterior o *fracción mayor de la mitad*, teniendo cada elector derecho a emitir un voto en la selección del candidato a Gobernador.

Según los datos que tiene el Gobernador, todos los clubes del distrito, con excepción del de Lima que debe acreditar tres delegados electores, deben acreditar un solo delegado elector. A fin de facilitar la tarea de los Secretarios de los clubes, les remito junto con esta Carta Mensual, en duplicado, el Certificado Credencial, que será debidamente llenado, firmado por el presidente y el secretario en ejercicio y entregado al delegado o apoderado que represente al Club en la Nominación de Gobernador, conservando la segunda copia para el archivo del Club. Al Secretario del Club de Lima envío cuatro ejemplares de Certificado Credencial, a fin de que entregue uno a cada uno de sus electores y conserve el cuarto ejemplar en sus archivos.

Recomiendo a los Secretarios: Llenar inmediatamente el Certificado Credencial que corresponde al elector de su club, firmarlo y hacerlo firmar por el presidente y entregarlo a su delegado o su apoderado.

Recomiendo a los Presidentes: Cuidar que el secretario cumpla con la recomendación anterior.

Los candidatos a la Gobernación.—Hasta el momento en que escribo esta Carta no estoy oficialmente informado de que ningún club haya presentado candidato a la Gobernación del distrito, en el período que se inicia el 1º de julio próximo, e insisto sobre las recomendaciones hechas en mis dos Cartas anteriores, a fin de que todos los clubes tengan tiempo de conocer el nombre de los candidatos y los servicios que hayan prestado a la causa rotaria.

Respecto a las condiciones que deben reunir, publicadas en mi Carta de febrero, debe modificarse la tercera en el sentido de que "debe haber servido en algunos de los comités de su club y haber ocupado con éxito satisfactorio el cargo de presidente o secretario del mismo". Y debe agregarse que "debe haber asistido a la Conferencia del distrito".

Esta última condición es absolutamente necesaria, siempre, especialmente este año que se va a celebrar conjuntamente la Asamblea y la Conferencia del Distrito, ya que la primera tiene por

especial objeto poner en contacto al Gobernador con los presidentes y secretarios de los clubes, y así como se ha señalado la obligatoriedad de la asistencia de los presidentes y secretarios electos para actuar en el período 1° de julio de 1933 al 30 de junio de 1934, tiene el mismo carácter la asistencia de los candidatos a la Gobernación, que de ser electos actuarán en el mismo período.

Sede de la Sexta Conferencia.— La sede de la Sexta Conferencia debe ser designada en nuestra reunión de Chiclayo. Recuerdo a los clubes que en Arequipa se adoptó un acuerdo, hasta ahora respetado, de alternar la Sede entre las ciudades rotarias del Norte, Centro y Sur de la República, correspondiendo agasajar la próxima reunión distrital a una ciudad del Sur.

Arequipa y Taena han sido sede de Conferencias, correspondiéndole a Cuzco, Ica, Mollendo, Moquegua o Puno este honor. ¿Cuál de los clubes de estas ciudades está en condiciones de invitar a los rotarios del Perú a visitarlo, con ocasión de la Sexta Conferencia del Distrito? Quisiera oír algo sobre este particular.

La Convención de Boston.—Tendrá lugar del 24 al 30 de junio próximo y de conformidad con los Estatutos de Rotary International todos los clubes deben estar representados, acreditando un delegado por cada cincuenta socios o fracción mayor, pudiendo, en caso de que un rotario de su club no concurra, designar como apoderado a un rotario de otro club del distrito. A fin de facilitar a los clubes la designación de apoderado, les puplico a los Secretarios hagan en sus respectivos clubes una encuesta, comunicando a la Gobernación si algunos de sus consocios están en disposición de concurrir a esta importantísima reunión internacional.

La Secretaría de Chicago ha enviado a todos los clubes del distrito 71 los Certificado Credencial necesarios, por duplicado, a fin de que quede una copia en el archivo de cada club, y una tarjeta impresa que debe devolverse a dicha Secretaría, acusando recibo de tales Certificados.

Hago presente a los clubes del distrito que, aunque ninguno de sus miembros vaya a Boston, deben nombrar como delegado propietario a la convención anual de 1933 a alguno de sus socios, cuyo nombre deberá colocarse en el formulario de credenciales al pie de la letra "D", y en la si-

guiente columna, el nombre del rotario de otro club del distrito que haya sido nombrado apoderado, para que represente al primero, debiéndose indicar el club al que pertenece este apoderado directamente bajo su nombre.

Insisto sobre estos detalles porque muchos de los clubes del distrito, al otorgarme su representación en la Convención de Seattle, me consideraron *delegado*, inscribiendo mi nombre en la columna que a estos corresponde, y consideraban *apoderado* al socio de su club al cual estaba yo representando, cuando no inscribían en ambas columnas mi nombre.

Junto con el Certificado Credencial debe entregarse al delegado o apoderado la pequeña tarjeta azul que la Secretaría de R. I. ha remitido, que acredita al delegado el derecho de votar.

Asistencia.— Escrita esta Carta antes de que venza el plazo dentro del cual deben remitirme los Secretarios de los clubes su informe mensual de asistencia por febrero, no puedo incluir el cuadro correspondiente, pero considero conveniente indicar los porcentajes alcanzados por los clubes que han informado temprano, que son los siguientes en el orden de recepción de sus informes:

Trujillo	33.7%
Cerro de Pasco	53.8 „
Taena	7.7 „
Mollendo	55.4 „
Callao	55.0 „
Arequipa	60.7 „
Moquegua	90.4 „
Chiclayo	78.6 „
Ica	48.4 „
Iquitos	70.0 „
Lima	39.9 „

En mi Carta Mensual próxima aparecerán conjuntamente los Cuadros de Asistencia de febrero y marzo.

Como espero ver a todos ustedes en la Asamblea y Conferencia Distritales, me despido: Hasta Chiclayo!

Lima, marzo de 1933.

Jorge M. Zegarra,
Gobernador.

Cadelp

Servicio Telegráfico de Noticias

(Especial para "El Rotario Peruano")

Informaciones de Última Hora de las Actividades de los Clubs de Distrito

Chiclayo, marzo 25. (Cadelp). — El Rotary Club de Chiclayo, ha celebrado últimamente dos sesiones, ocupándose en ellas de la selección de sus elementos, para los cargos directivos de la institución.

En la primera sesión, celebrada el día 16 del presente mes de marzo, se proclamó como Candidato para la Gobernación del distrito rotario N° 71, al señor G. Klinge, personaje destacado del rotarismo peruano y dos veces Presidente de Clubs Rotarios.

En la segunda sesión, efectuada el 23, el Rotary de Chiclayo, eligió Presidente para el año social de 1933, al señor Emilio Rupert. También eligió como Vice-presidente al señor Emilio Puga.

Chiclayo, marzo 25. (Cadelp). — Continúan haciéndose los mejores preparativos, para la reunión de la quinta conferencia Rotaria, que tendrá por sede Chiclayo, y a la cual concurrirán Delegaciones de diferentes clubs rotarios de la República.

La Quinta Conferencia de Rotary, se llevará a cabo en los días 15 y 16 del mes de abril próximo, debiendo efectuarse la Asamblea General del Distrito Rotario, en el Palacio Municipal, rodeándose al acto de la mayor solemnidad posible.

Según el orden de los preparativos que se está haciendo, el día jueves 13 de abril, los rotarios chiclayanos, recibirán a las delegaciones de los otros Clubs Rotarios, que concurran a la conferencia, esperándose que éstas sean numerosas. El 14, los Presidentes y Secretarios de los Clubs Rotarios, se reunirán en la Secretaría del Club de Chiclayo, celebrando una sesión preliminar de la Asamblea Solemne de instalación, que se efectuará al día siguiente.

Figura además, en el programa de la Quinta Conferencia Rotaria, una excursión a las haciendas productoras de arroz y azúcar del valle de Chiclayo, y una visita al museo Brunning. Finalmente, en la noche del domingo 16, habrá un gran baile, en el local del Club de La Unión, en honor de las Delegaciones rotarias, y a la cual fiesta concurrirán damas y caballeros de la mejor sociedad chiclayana.

Ica, marzo 25. (Cadelp). — El Rotary Club de Ica, celebró sesión de Junta General, procediendo en ella a renovar el personal de su Junta Directiva.

Producida la votación, en un ambiente de la mayor camaradería, se obtuvo el siguiente resultado:

Presidente: señor Ezequiel Balbín; (reelecto); Vice-presidente, señor Guillermo Fernalde; Secretario, doctor José Picasso Peratta; Pro-secretario, doctor Nemesio Rodríguez y Tesorero, señor Ulises Navarro.

El día 23 del presente mes de marzo, por la noche, se realizó la comida semanal de los rotarios iqueños, en el hotel Imperial de esta ciudad, reinando en todo momento, la mayor animación.

Concurrió a esta comida, el rotario limeño, señor Eduardo Sarria, quién actualmente se halla pasando una temporada veraniega en el balneario de Huacachina.

Cerro de Pasco, marzo 25. (Cadelp). — De la Secretaría del Rotary Club de esta ciudad se informa que la renuncia presentada por el Presidente del Club Rotario, doctor Vicente Carranza, por motivo de delicadeza personal, no ha sido aceptada por dicha institución, la cual al contrario, le ha reiterado su aplauso por su labor al frente de la presidencia del Club de esta ciudad.

Huancayo, marzo 25. (Cadelp). — El Presidente y el Secretario del Club Rotario de esta ciudad, señores Aguirre Morales y Estens Romero informan al corresponsal de la Cadelp, que por el anterior correo enviaron al Secretario del Rotary Club de Lima, a fin de que la remita al Club de Chiclayo, la ponencia oficial desarrollada por el señor Aguirre Morales en representación del Club, para la Conferencia Distrital de Chiclayo. Dicha ponencia, sobre el tema general de relaciones profesionales, trata en particular sobre "El servicio profesional como se enuncia en el Quinto Objetivo".

Iquitos, marzo 29. (Cadelp). — El Rotary Club sesionó ayer y se dió cuenta del telegrama del Rotario señor Zegarra, Gobernador del Distrito 71, en el que pide se nombre un apoderado para que asista a la conferencia distrital que se reunirá en la ciudad de Chiclayo. Luego fué presentado el rotario visitante, doctor Manuel Chueca, miembro de la directiva de Rotarios de Arequipa.

Iquitos, marzo 29. (Cadelp). — La Junta Directiva por el Rotary Club para el año 1933-34, es la siguiente: Presidente, Manuel Morey; Vicepresidente, Wenceslao Pinillos Rosell, Carlos Bonilla y Ricardo Noriega Sánchez; Secretario: Luis García; Pro-secretario Ignacio Morey; Tesorero, J. Abel Vargas; Vocales: Luis F. Morey, Marcial Saavedra Pinón y censor Germán Segura. Por unanimidad de votos fué designado el ingeniero Germán Klinge apoderado de los rotarios de Iquitos ante la Conferencia Distrital de Chiclayo.

Arequipa, marzo 30. (Cadelp). — El Club Rotario de esta ciudad celebró sesión de Junta General, procediendo en ella a renovar el personal de su Junta Directiva para el año social de 1933.

Efectuadas las elecciones se obtuvo el siguiente resultado:

Presidente, señor Alberto Rey de Castro; Vicepresidente, señor Eduardo Vizcarra; Secretario señor Corzo Masías, y Tesorero, Dr. César Bustamante.

Tanto el Presidente como los demás caballeros elegidos, agradecieron expresivamente a sus compañeros rotarios la confianza que en ellos se depositaba.

Arequipa, marzo 30. (Cadelp). — En la misma sesión del Club Rotario de Arequipa, se acordó sostener cuatro becas, en el Colegio Nacional de la Independen-

cia de esta ciudad, las cuales serán otorgadas a aquellos estudiantes que sepan distinguirse por su buena conducta y aprovechamiento.

Esta decisión de los rotarios arequipeños, ha sido favorablemente comentada entre los círculos estudiantiles.

Arequipa, marzo 30. (Cadelp). — El Rotary Club ha designado como Delegado de los rotarios arequipeños ante la Convención Rotaria de Boston, al señor Bruno Isenrich, residente en la localidad últimamente nombrada.

También decidieron los rotarios de Arequipa, apoyar la candidatura del señor Gerardo Klinge, para Gobernador del distrito rotario del Perú. Esta designación fué recibida con aplausos.

Ica, marzo 30. (Cadelp). — El Rotary Club de esta ciudad, ofreció una comida en honor del rotario inglés señor Duncan R. Masson, quien se ausentará en breve de Ica.

El agasajo al señor Masson, trascurrió en medio de la mayor cordialidad y animación, brindándose por el feliz viaje del compañero rotario y elogiándose sus cualidades personales y los servicios que ha prestado a Ica en diversas ocasiones, tanto en su cargo de Gerente de la Compañía Industrial Anglo-peruana, como cuando desempeñó una Concejalía, en la municipalidad provincial.

Piura, marzo 30. (Cadelp). — Del Rotary Club de esta ciudad se da a saber que el Secretario de la Institución se encuentra ausente, no habiendo podido informar sobre la marcha del Club. Se tiene entendido que en breve se procederá a la renovación de la Junta Directiva de la Institución.

Piura, marzo 30. (Cadelp). — En la sesión celebrada el día de hoy en el Rotary Club de esta ciudad, con el objeto de reelegir la nueva Junta Directiva; habiéndose llevado a cabo dicha reelección, se anunció los siguientes reelegidos: Presidente señor Guillermo Gulman, quien ha sido reelegido nuevamente; Secretario señor Raúl Iparraguirre, quien también ha sido reelegido; fueron reelegidos nuevos directores, los señores Gabriel Tudela y Manuel Checa, y Maestro de Ceremonias, el señor Artidoro Balarezo. Estos señores han sido muy felicitados por sus compañeros.

VDA. DE PIEDRA E HIJOS

Chiclayo, Perú

Ingenio de pilar arroz "Santa Rosa"

Fábrica de Chocolate

DISPONIBLE

DISPONIBLE

FRATELLI CASSINELLI

Chiclayo, Perú

Molino de pilar arroz

Aguas gaseosas

Fábrica de hielo

CARLOS MINETTI

Chiclayo, Perú

Molino de pilar arroz "Santa Isabel"

Frutas al Jugo "La Llama"

Industria Nacional

DISPONIBLE

DISPONIBLE

CIA. DEL F. C. Y MUELLE DE PIMENTEL

Pimentel, Perú

Use el Puerto de Pimentel y nuestro Ferrocarril

Economía y buen servicio

ROYAL HOTEL

Chiclayo, Perú. — Parque Principal

Departamentos con baño y teléfono. — Cuartos con todo confort desde S/. 1.50. Pensión de desayuno, almuerzo y comida desde S/. 4.00 diarios.

DISPONIBLE

DISPONIBLE

**HOTEL "EUROPA"
Y SUCURSAL**

Calle Real N° 81 — Chiclayo

Servicio higiénico moderno

Precios módicos

Comida al "Menú" y a la "Carta"

Cocina Europea y a la Criolla

El propietario: ADOLFO RICHTER

GOOD YEAR

LLANTAS Y CAMARAS



EDUARDO DIBOS D.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

AVENIDA NICOLAS DE PIEROLA 383 - 389

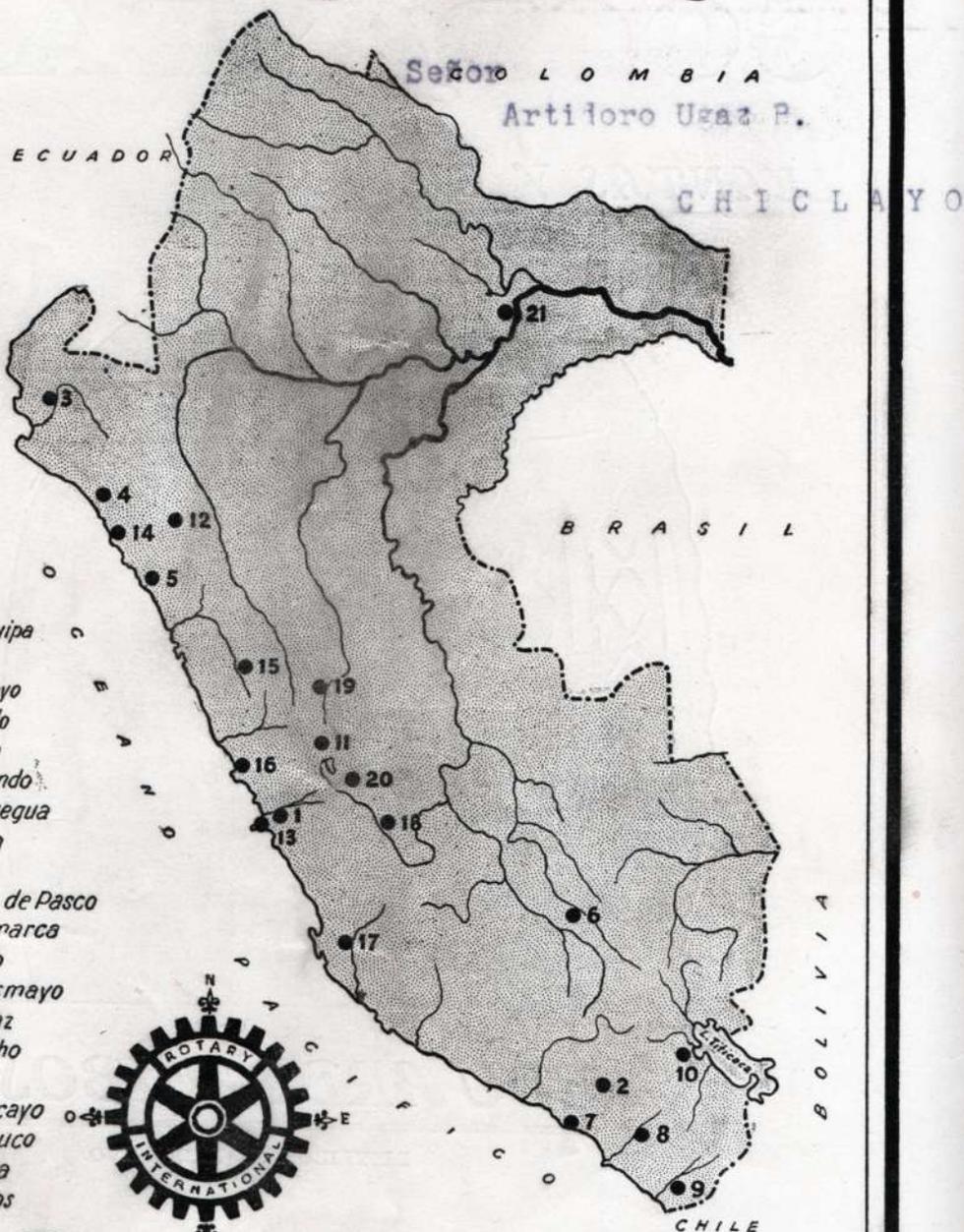
TELEFONOS 35479 - 34472

APARTADO 1226

DIRECCION TELEGRAFICA:

"DIBOS" LIMA.

Distrito Rotario N° 71



República del Perú